

Register your product and get support at

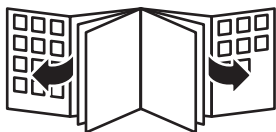
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

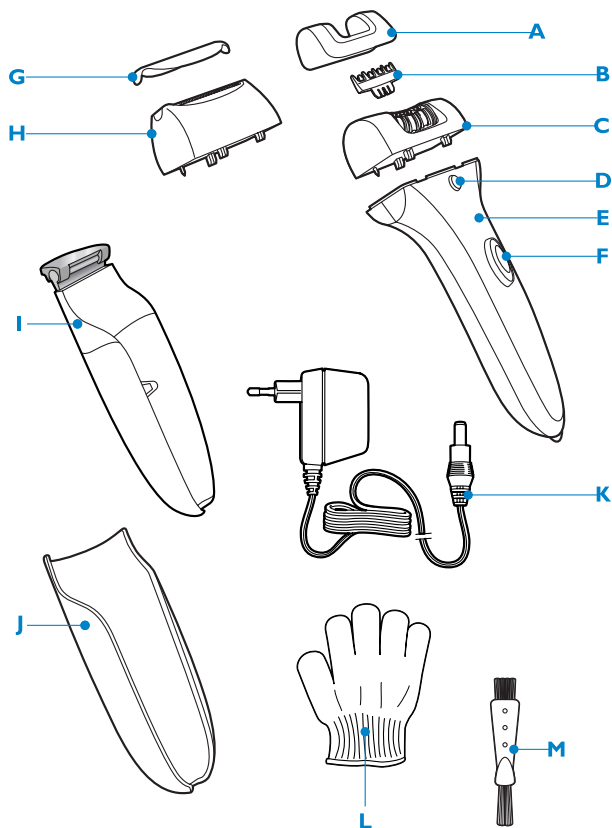
HP6517

Satinelle Ice Premium



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>20</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>36</b>
<b>EESTI</b>	<b>50</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>65</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>79</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>93</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>109</b>

### Introduction

With your new Satinelle ICE PREMIUM you can remove unwanted hairs quickly, easily and effectively. The combination of the ceramic epilating system with the contour-following skin cooler and the new sonic massaging system constitutes a revolution in epilation. Thanks to the natural numbing effect of ice and massaging, the new Satinelle ICE PREMIUM makes epilation more comfortable and less painful than ever.

The result is a silky-smooth skin and a hair growth reduction of up to 50%, assuming you use the appliance regularly (every 4 weeks).

The Satinelle ICE PREMIUM is suitable for all body parts and comes with a sensitive area cap that has been specially developed for epilating sensitive areas (underarms, bikini line).

The rapidly rotating epilating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5 millimetre!) and pull them out by the roots. As a result, your skin stays smooth for up to four weeks and regrowth is soft and downy.

### General description (Fig. 1)

- A** Sensitive area cap
- B** Massaging element
- C** Epilating head
- D** Release button
- E** Appliance
- F** On/off slide
- G** Protective cap of shaving head
- H** Shaving head
- I** Leg skin cooler with pivoting cooling head
- J** Insulating sleeve for leg skin cooler
- K** Adapter
- L** Peeling glove
- M** Cleaning brush

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord.

**Warning**

- Check if the mains voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance if the adapter or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- Only epilate the underarms and bikini line with the sensitive area cap attached.
- To prevent damage and injuries, keep the running appliance away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

## 8 ENGLISH

- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- Always check the shaving head before you use the appliance. Do not use the shaving head if the foil is damaged, as this may cause injury.
- Do not use the peeling glove immediately before or after epilation.
- The appliance contains two NiMH rechargeable batteries that may harm the environment if not disposed of properly. See chapter 'Environment'.
- Do not expose the appliance to temperatures lower than 5°C or higher than 35°C.

### General

- Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrowing hairs.
- Regular cleaning and proper maintenance ensure optimal results and a long life for the appliance.
- Noise level:  $L_c = 75.8 \text{ dB [A]}$ .

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Charging

You can run the appliance directly from the mains or you can use it without the cord when the batteries have been charged. Charge the batteries at least 16 hours before you use the appliance for a cordless operating time of up to 20 minutes.

**Do not charge the appliance for more than 24 hours.**

- 1** Make sure the appliance is switched off while charging.



- 2 Insert the appliance plug into the bottom of the appliance and put the adapter in the wall socket.
- ▶ The charging light goes on and stays on to indicate that the appliance is charging.

The charging light does not go out or change colour when the appliance is fully charged.

### Optimising the lifetime of the batteries

---

- After you have charged the appliance for the first time, do not recharge it between epilating or shaving sessions. Continue to use it and only recharge it when the battery is (almost) empty.
- Discharge the batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops.
- Do not keep the appliance plugged into a wall socket all the time.
- If the appliance has not been used for a long time, it must be recharged for 16 hours.

## Preparing for use

### Freezing the leg skin cooler

---

- 1 Put the skin cooler **WITHOUT** the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (\*\*\*) at least 4 hours before you start to epilate. When the fluid has turned completely blue, the skin cooler is ready for use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.

*Tip: You can store the skin cooler in the freezer permanently.*

## Using the appliance

### General information about epilation

---

- ▶ Epilation is easier just after a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start to epilate.

- ▶ When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth. This helps you get accustomed to the epilation process.
- ▶ For optimal epilating results, the hairs should not be longer than 10 millimetres (Fig. 2)
- ▶ To epilate longer hairs: (Fig. 2)
  - shorten the hairs to a maximum length of 10mm with a trimmer. In this case, you can start to epilate right away.
  - shave the hairs completely. In this case you can start to epilate after a few days (the hairs must be at least 0.5mm long).
- ▶ Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.
- ▶ We advise you to epilate before you go to bed at night, as this allows any skin irritation that may develop to diminish overnight.

### **Corded use**

---

You can also use the appliance from the mains. However, to avoid damage to the batteries, only use the appliance from the mains when the batteries are empty.

- 1 To run the appliance from the mains when the batteries are empty, switch off the appliance and connect it to the mains. Wait a few seconds before you switch on the appliance.

### **Epilating with the leg skin cooler**

---

Only use the leg skin cooler to epilate your legs.

Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start to epilate.

- 1 Slide the insulating sleeve onto the skin cooler. (Fig. 3)

The insulating sleeve prevents an unpleasant sensation of coldness in your hand while you use the appliance. It also keeps the skin cooler cold as long as possible.

Sometimes the pivoting cooling head freezes onto the skin cooler and does not move when you take the skin cooler from the freezer. The pivoting cooling head starts to pivot again after you have passed it over your leg a few times.

**2 Snap the appliance onto the skin cooler (Fig. 4).**

**3 Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 5).**

Select speed I for areas with little hair growth and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.

Select speed II for larger areas with stronger hair growth.

**4 Stretch your skin with your free hand to make the hairs stand upright.**

**5 Place the appliance perpendicularly onto the skin with the epilating head pointing forward. Move the appliance against the direction of hair growth at a moderate speed. (Fig. 6)**

Make sure both the epilating discs and the skin cooler are in proper contact with the skin.

Press the appliance lightly onto the skin.

▶ If you are not completely satisfied with the epilation result, try moving the epilator more slowly over your skin.

**6 Use the tab on the bottom end of the appliance to remove the appliance from the skin cooler (Fig. 7).**

### **Epilating without the leg skin cooler**

---

▶ If you do not want to use the skin cooler, for instance because you have grown accustomed to the sensation of epilation, you can also use the appliance without the skin cooler.

▶ Make sure that you place the epilator perpendicularly onto your skin and that you move it against the direction of hair growth.

### Epilating the underarms and bikini line

---

Your epilator comes with a sensitive area cap that reduces the number of active epilating discs. This makes the appliance ideal for epilating the more delicate areas of the body, such as the underarms and bikini line.

*Note: You get the best results when the hairs are not too long (max. 1 cm).*

Do not use the leg skin cooler to epilate your underarms and bikini line.

**1** Put the sensitive area cap on the epilating head (Fig. 8).

The sensitive area cap can only be fitted onto the appliance in one way.

**2** Switch on the appliance by selecting the desired speed. (Fig. 5)

We advise you to use speed II.

**3** Stretch the skin with your free hand.

**4** Place the appliance perpendicularly onto your skin, with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance.

**5** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of the hair growth.

- Epilate your bikini line as shown in the figure (Fig. 9).
- Epilate your underarms as shown in the figure (Fig. 10).

**6** For a cool sensation, you can dab the area you have just epilated with a cloth soaked in cold water.

**7** Remove the sensitive area cap from the epilator after use (Fig. 11).

### Shaving

---

You can use the shaving head to shave sensitive body parts, such as your underarms and bikini line. With the shaving head, you obtain a smooth result in a comfortable and gentle way.

**1** Make sure the appliance is switched off.

**2** Remove the skin cooler (Fig. 7).

- 3 Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2) (Fig. 12).
- 4 Place the shaving head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click') (Fig. 13).
- 5 Switch on the appliance by selecting speed II.
- 6 Place the shaving head onto your skin and move the appliance slowly and smoothly against the direction of hair growth. Press the appliance lightly (Fig. 14).

### Using the peeling glove

---

Use the peeling glove in the shower.

Regular massages with the peeling glove may help to prevent ingrown hairs. Do not use the peeling glove immediately before or after epilating.

### Cleaning and maintenance

Never rinse the adapter or the appliance itself with water.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2 Remove the leg skin cooler from the appliance and slide the insulating sleeve off the skin cooler.
- 3 Clean the pivoting cooling head of the leg skin cooler with the brush supplied or with a moist cloth after each use.

Make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it again.

### Cleaning the epilating head

---

Clean the epilating head after every use.

- 1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

**2** Remove the epilating head (Fig. 12).

Press the release button (1) and pull the epilating head off the appliance (2).

**3** Remove the massaging element (Fig. 15).

**4** Clean all accessible parts, including the bottom of the epilating head and the epilating discs, with the brush (Fig. 16).

**5** You can also rinse the epilating head (not the appliance!) under the tap to clean it more thoroughly (Fig. 17).

Never try to detach the epilating discs from the epilating head.

**6** Reattach the massaging element to the epilating head. Then place the epilating head on the appliance and press it until it snaps home ('click') (Fig. 18).

The epilating head only fits onto the appliance in one way.

### **Cleaning the shaving head**

---

Clean the shaving head after every use.

**1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

**2** Remove the shaving head.

**3** Pull the cutter unit out of the shaving head. (Fig. 19)

**4** Brush the hairs off the cutter unit and the shaving head. Make sure that you also brush away any hairs that have collected under the trimmers (Fig. 20).

**5** You can also rinse the cutter unit and the rest of the shaving head (not the appliance!) under the tap (Fig. 21).

**6** Put the cutter unit back into the shaving head and snap the shaving head back onto the appliance ('click') (Fig. 22).

Do not exert pressure on the shaving foil to avoid damage.

**7** Rub a drop of sewing machine oil onto the trimmers and shaving foil of the cutter unit twice a year.

## Storage

- 1 Put the protective cap on the shaving head ('click'). (Fig. 23)
- 2 Store the appliance and the accessories in the pouch.

## Replacement

If you use the shaving head several times a week, replace the cutter unit (type HP6193) after one or two years of use or if it is damaged.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

- 1 Remove the adapter from the wall socket and let the appliance run until the batteries are empty.
- 2 Remove the epilating head (Fig. 12).
- 3 Hold the appliance in your hand and open it with a screwdriver (Fig. 25).
- 4 Pull the two housing halves apart with your thumbs until the snap connections break (Fig. 26).
- 5 Remove all components (motor unit and the printed circuit board unit) from the housing halves.

- 6 Insert a screwdriver between the plastic battery holder and the batteries (Fig. 27).
- 7 Remove the batteries from the plastic battery holder and the printed circuit board (Fig. 28).

Do not try to reassemble the appliance in order to run it from the mains. This is dangerous (Fig. 2).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Reduced epilating performance.	You moved the epilator in the wrong direction.	Move the appliance against the direction of hair growth.
	You placed the epilating head on the skin at the wrong angle.	Make sure you place the appliance perpendicularly onto the skin.
	The epilating head did not touch the skin.	Make sure the epilating head (and the leg skin cooler, if present) are in proper contact with your skin during epilation.



Problem	Possible cause	Solution
	You moistened your skin with water or a cream or other skincare product prior to epilation.	Make sure your skin is entirely dry and free from grease. Do not put any cream, body milk or other skincare product on your skin before you start to epilate.
	You moved the appliance over the skin too fast.	Move the appliance over the skin at moderate speed.
The appliance does not work.	The batteries are empty.	Charge the batteries.
	The socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket you use is live. If you use a socket in a bathroom cabinet, you may need to switch on the light to activate the socket.
	The appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	You did not attach the epilating head correctly.	Place the epilating head on the appliance and press it onto the appliance until it snaps home ('click').

Problem	Possible cause	Solution
Skin irritation occurs.	You used the epilator for the first time or after a long period of disuse.	Some skin irritation may occur the first few times you use the appliance. This is absolutely normal and usually disappears quickly. For tips to reduce skin irritation, see the first section of chapter 'Using the appliance'. Also make sure you keep the epilating head clean.
	You have applied too much pressure to the appliance	Do not use any pressure when you move the appliance over skin
The leg skin cooler is not cold enough.	You did not freeze the leg skin cooler long enough.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. When the colour of the fluid has changed from white to completely blue, the skin cooler is ready for use.
	You did not put the leg skin cooler in the freezer or freezing compartment.	Put the skin cooler without the insulating sleeve in the freezer or freezing compartment (***) for at least 4 hours. Do not store the skin cooler in the refrigerator.
	The leg skin cooler did not touch the skin.	Make sure the skin cooler is always in proper contact with your skin during epilation. Only use the leg skin cooler to epilate your legs.

Problem	Possible cause	Solution
The pivoting cooling head of the leg skin cooler does not move.	The pivoting cooling head is frozen.	Pass the skin cooler over your leg a few times to make it pivot again. Always make sure the outside of the skin cooler is completely dry before you freeze it.
It is not possible to remove the epilating head.	You did not press the release button.	Press the release button and pull the epilating head off the appliance.
It is not possible to remove the shaving head.	You did not press the release button.	Press the release button and pull the shaving head off the appliance.
Reduced shaving performance.	The shaving head is dirty.	Switch off the appliance, unplug it and remove the shaving head. Then clean the cutter unit and the shaving head with the cleaning brush supplied. Remove any hairs that are stuck under the trimmers.
	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.
Stronger skin irritation than usual after shaving.	The cutter unit is damaged or worn.	Replace the cutter unit.

## УВОД

С новия Satinelle ICE PREMIUM можете да отстранявате нежеланите косми бързо, лесно и ефикасно. Съчетанието от керамична епилираща система със следващия контура охладител за кожа и новата ултразвукова масажираща система представлява революция в епилацията. Благодарение на естествения замразяващ ефект на леда и на масажирането, новият Satinelle ICE PREMIUM прави епилацията по-удобна и по-малко болезнена от когато и да било. Резултатът е копринено гладка кожа и намаляване на растежа на космите до 50%, ако използвате уреда редовно (на всеки 4 седмици).

Satinelle ICE PREMIUM е подходяща за всички части на тялото и се предлага с капаче за чувствителни зони, което е разработено специално за епилация на чувствителни места (подмишниците, бикини линията).

Бързо въртящите се епилиращи дискове улавят дори и най-късите косъмчета (до половин милиметър!) и ги изтръгват от корен. В резултат на това кожата ви остава гладка до четири седмици, а наново поникналите косми са меки и мъхообразни.

## Общо описание (фиг. 1)

- A** Капаче за чувствителни зони
- B** Масажиращ елемент
- C** Епилираща глава
- D** Бутон за освобождаване
- E** Уред
- F** Плъзгач включване/изключване
- G** Предпазна капачка на бръснещата глава
- H** Бръснеща глава
- I** Охлаждаща приставка за кожата на краката с подвижна охлаждаща глава
- J** Изолиращ капак за охлаждащата приставка за кожата на краката
- K** Адаптер
- L** Ръкавица за пилинг
- M** Четка за почистване

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

### Опасност

- Пазете уреда и адаптера от влага.
- Не използвайте уреда над или в близост до пълна с вода мивка или вана
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.
- Ако използвате уреда в банята, не използвайте удължителен шнур.

### Предупреждение

- Преди да свържете уреда проверете дали захранващото напрежение, посочено върху уреда, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Използвайте уреда само в съчетание с приложения към него адаптер.
- Не използвайте уреда, ако са повредени адаптерът или самият уред.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

### Внимание

- Епилирайте подмишниците и бикини линията само с поставено капаче за чувствителни зони.
- За да избегнете повреди и наранявания, дръжте работещия уред далече от косата си, веждите, миглите; от дрехи, влакна, върви, четки и др.

- Не използвайте уреда върху възпалена кожа или кожа с разширени вени, обриви, петна, бенки (с косми) или рани без предварителна консултация с лекар. Лица с отслабен имунитет или страдащи от захарен диабет, хемофилия или имунна недостатъчност също трябва предварително да се консултират с лекар.
- При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- Преди употреба на уреда винаги проверявайте бръснещата глава. Не използвайте бръснещата глава, ако пластината е повредена, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Не използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.
- Уредът съдържа две NiMH акумулаторни батерии, които могат да навредят на околната среда, ако не се изхвърлят по правилен начин. Вж. главата "Околна среда".
- Не излагайте уреда на температури, по-ниски от 5°C или по-високи от 35°C.

### **Общи положения**

- Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата.
- Редовното почистване и правилното поддържане осигуряват оптимални резултати и дълъг живот на уреда.
- Ниво на шума:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

## Зареждане

Можете да хранвате уреда директно от мрежата или да го използвате без кабел, когато батериите са заредени.

Заредете батериите в продължение на поне 16 часа, за да можете да използвате уреда за работа без кабел до 20 минути.

Не зареждайте уреда в продължение на повече от 24 часа.

- 1** Когато се зарежда, уредът трябва да бъде изключен.
  - 2** Поставете щекера в гнездото отдолу на уреда и включете адаптера в мрежов контакт.
- ▶ Индикаторът за зареждане светва и остава така, докато уредът се зарежда.

Индикаторът за зареждане няма да изгасне или промени цвета си, когато уредът е напълно зареден.

## Оптимизиране на живота на батериите

- След като уредът е зареден за пръв път, не го зареждайте между сеансите на епилиране или бръснене. Продължавайте да го ползвате и го зареждайте само когато батериите са (почти) изтощени.
- Два пъти годишно изтощавайте батериите докрай, като оставите мотора да работи, докато спре.
- Не оставяйте кабела постоянно включен в контакта.
- Ако уредът не е бил ползван продължително време, трябва да бъде зареден в продължение на 16 часа.

## Подготовка за употреба

### Замразяване на охладителя за кожата на краката

- 1** Поставете охладителя за кожа БЕЗ изолиращия капак във фризера или отделението за замразяване (\*\*\*) поне за 4 часа, преди да започнете епилацията. Когато течността стане напълно синя, охладителят за кожа е готов за използване.

Преди да го замразите, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

*Съвет: Можете да гържите охлаждащата приставка постоянно във фризера.*

## Използване на уреда

### Обща информация за епилацията

- ▶ Епилацията се прави по-лесно непосредствено след като сте взели вана или душ. Кожата ви трябва да е напълно суха, преди да започнете епилацията.
- ▶ Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да опитате върху област със слабо окосмяване. Това ще ви помогне да свикнете с процеса на епилация.
- ▶ С оглед на най-добър резултат при епилация космите не трябва да са по-дълги от 10 милиметра (фиг. 2)
- ▶ За епилиране на по-дълги косми: (фиг. 2)
  - скъсете космите с машинка за подстригване до максимална дължина от 10 мм. В такъв случай ще можете да започнете епилацията веднага.
  - обръснете космите докрай. В този случай ще можете да започнете епилацията след няколко дни (космите трябва да са с дължина не по-малко от 0,5 мм).
- ▶ При първите няколко използвания на епилатора кожата ви може малко да се зачерви и възпали. Това явление е абсолютно нормално и бързо ще изчезне. Като използвате уреда по-често, кожата ви ще свикне с епилацията, възпалението ще намалее, а наново поникналите косми ще станат по-тънки и по-меки. Ако възпалението не изчезне до три дни, съветваме ви да се консултирате с лекар.
- ▶ Съветваме ви да правите епилацията вечер преди лягане, тъй като това ще позволи евентуалното възпаление на кожата да намалее до другия ден.

### Използване със захранване от ел. мрежа

Можете да използвате уреда и със захранване от мрежата. За да избегнете повреда на батериите, използвайте уреда със захранване от мрежата само когато батериите са изтощени.



- 1** За работа със захранване от мрежата, когато батериите са изтощени, изключете уреда и го включете в контакта. Изчакайте няколко секунди, преди да включите уреда.

### **Епиляция с охладителя за кожата на краката**

При епиляция на краката използвайте само охладителя за кожа на краката.

Кожата ви трябва да е чиста, съвсем суха и неомазнена. Не използвайте никакъв крем, преди да започнете епиляцията.

- 1** Затворете с приплъзване изолиращия капак на охладителя за кожа. (фиг. 3)

Изолиращият капак предотвратява неприятното усещане на студ в ръката ви, когато използвате уреда. Същевременно това запазва охлаждащата приставка за кожа студена колкото е възможно по-дълго време.

Понякога подвижната охлаждаща глава може да замръзне върху охладителя за кожа и да не се движи, когато извадите охладителя от фризера. Подвижната глава ще започне отново да се върти, след като я прекарате няколко пъти по крака.

- 2** Поставете с щракване уреда върху охладителя за кожа (фиг. 4).

- 3** Включете уреда, като изберете желаната скорост (фиг. 5).

Изберете скорост I за области със слабо окосмяване и области, в които космите са непосредствено под кожата, например колена и глезени.

Изберете скорост II за по-големи области с повече окосмяване.

- 4** Опънете кожата с една ръка, за да се изправят космите.

- 5** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като епилиращата глава сочи напред. Движете го срещу посоката на растежа на космите при умерена скорост. (фиг. 6)

Погрижете се както епилиращите дискове, така и охладителят за кожа да са в добър контакт с кожата.

Леко притиснете уреда към кожата.

▶ Ако не сте напълно доволни от резултата от епилацията, опитайте да движите епилатора по-бавно върху кожата.

**6** Използвайте бутона отдолу на уреда, за да извадите уреда от охладителя за кожа (фиг. 7).

### **Епилация без охладителя за кожата на краката**

---

▶ Ако не искате да използвате охладителя за кожа, например защото сте привикнали към усещането при епилация, може да използвате уреда и без охладителя за кожа.

▶ Внимавайте да поставяте епилатора перпендикулярно върху кожата и да го движите срещу посоката на растеж на космите.

### **Епилация на подмишници и бикини линия**

---

Епилаторът е окомплектован с капаче за чувствителни зони, което намалява броя на активните епилиращи дискове. С него уредът е идеален за епилиране на по-нежни части на тялото като подмишници и бикини линия.

*Забележка: Най-добри резултати ще получите, когато космите не са твърде дълги (макс. 1 см).*

Не използвайте охладителя за кожата на краката за епилиране на подмишниците и бикини линията.

**1** Поставете капачето за чувствителни зони върху епилиращата глава (фиг. 8).

Капачето за чувствителни зони може да се постави на уреда само по един начин.

**2** Включете уреда, като изберете желаната скорост. (фиг. 5)  
Съветваме ви да използвате скорост II.

**3** Опънете кожата със свободната си ръка.

**4** Поставете уреда перпендикулярно върху кожата, като плъзгачът включено/изключено трябва да е насочен в посоката, в която ще движите уреда.

- 5** Движете уреда бавно по кожата, срещу посоката на растежа на космите.
  - Епилирайте бикини линията, както е показано на фигурата (фиг. 9).
  - Епилирайте подмишниците, както е показано на фигурата (фиг. 10).
- 6** За да почувствате хлад, можете да потупате току-що епилираната област с кърпа, напоена със студена вода.
- 7** След употреба свалете капачето за чувствителни зони от епилатора (фиг. 11).

## Бръснене

---

Можете да използвате бръснешката глава, за да бръснете деликатни части от тялото, като например подмишниците и бикини линията. С бръснешката глава можете да постигнете гладка кожа по удобен и нежен начин.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен.
- 2** Свалете охладителя за кожа (фиг. 7).
- 3** Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2) (фиг. 12).
- 4** Поставете бръснешката глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 13).
- 5** Включете уреда, като изберете скорост II.
- 6** Поставете бръснешката глава върху кожата си и движете уреда бавно и плавно срещу посоката на растежа на космите. Упражнявайте лек натиск (фиг. 14).

## Използване на ръкавицата за пилинг

---

Използвайте ръкавицата за пилинг под душа. Редовните масажи с ръкавицата за пилинг могат да помогнат за предотвратяване на растежа на косми навътре в кожата. Не

използвайте ръкавицата за пилинг непосредствено преди или след епилация.

## Почистване и поддръжка

Никога не изплаквайте адаптера или самия уред с вода.

За почистване на уреда не използвайте разяждащи миешки препарати, стържещи гъби или кърпи, бензин, ацетон и др. подобни.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Свалете охладителя за кожата на краката от уреда и изтеглете изолиращия капак от охладителя за кожа.
- 3** Почиствайте след всяка употреба шарнирната охлаждаща глава на охладителя за кожа на краката с приложената четка или с влажна кърпа.

Преди да го замразите отново, проверете дали външната страна на охладителя за кожа е съвсем суха.

## Почистване на епилиращата глава

Почиствайте епилиращата глава след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Свалете епилиращата глава (фиг. 12).  
Натиснете бутона за освобождаване (1) и изтеглете епилиращата глава от уреда (2).
- 3** Свалете масажиращия елемент (фиг. 15).
- 4** Почистете с четката всички достъпни части, включително долната част на епилиращата глава и епилиращите дискове (фиг. 16).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно епилиращата глава (не уреда!), като я изплакнете на чешмата (фиг. 17).

Не се опитвайте да вадите епилиращите дискове от епилиращата глава.

- 6** Монтирайте отново масажирския елемент към епилиращата глава. След това поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място (фиг. 18).  
Епилиращата глава се поставя на уреда само по един начин.

### Почистване на бръснещата глава

Почиствайте бръснещата глава след всяка употреба.

- 1** Уверете се, че уредът е изключен и не е свързан към мрежата.
- 2** Свалете бръснещата глава.
- 3** Извадете режещия блок от бръснещата глава. (фиг. 19)
- 4** Изчеткайте космите от режещия блок и бръснещата глава. Погрижете се да изчеткате и всички косми, които са се насъбрали под бръснещите елементи (фиг. 20).
- 5** Можете също да почистите по-обстойно режещия блок и другата част от бръснещата глава (не уреда!), като ги изплакнете на чешмата (фиг. 21).
- 6** Поставете режещия блок обратно в бръснещата глава и натиснете с щракване бръснещата глава върху уреда (фиг. 22).

Не упражнявайте какъвто и да е натиск върху бръснещата пластина, за да избегнете повреда.

- 7** Два пъти годишно натривайте капка машинно масло за шевни машини върху бръснещите елементи и бръснещата пластина на режещия блок.

### Съхранение

- 1** Поставете с щракване предпазната капачка върху бръснещата глава. (фиг. 23)
- 2** Съхранявайте уреда и принадлежностите в чантичката.

## Резервна част

Ако използвате бръснештата глава няколко пъти седмично, сменете режещия блок (тип HP6193) след една или две години употреба или при повреда на блока.

## Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 24).
- Вградените акумулаторни батерии съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батериите, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батериите и ще ги изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

**1** Извадете адаптера от контакта и оставете уреда да поработи, докато батериите не се изтощят напълно.

**2** Свалете епилиращата глава (фиг. 12).

**3** Дръжте уреда в ръка и го отворете с отвертка (фиг. 25).

**4** Дърпайте двете половини на корпуса с палци, докато захващащите куки се счупят (фиг. 26).

**5** Извадете всички компоненти (блока на електромотора и печатната платка) от половинките на корпуса.

**6** Въмъкнете отвертката между пластмасовия държач на батерията и батериите (фиг. 27).

**7** Извадете батериите от пластмасовия държач и от печатната платка (фиг. 28).

Не се опитвайте да сглобите уреда с намерение да го включите в мрежата. Това е опасно (фиг. 2).

### Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

### Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Незадоволителна работа при епилация.	Движете епилатора в неправилна посока.	Винаги движете уреда срещу посоката на растежа на космите.
	Епилиращата глава не е поставена върху кожата под необходимия ъгъл.	Внимавайте уредът да е поставен перпендикулярно върху кожата.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Епилиращата глава не докосва кожата.	Внимавайте епилиращата глава (и охладителят за кожата на краката, ако е поставен) да е в добър контакт с кожата по време на епилация.
	Преди епилацията сте овлажнили кожата си или сте я намазали с крем или друг козметичен продукт.	Кожата ви трябва да е съвсем суха и неомазнена. Не поставяйте никакъв крем, тоалетно мляко или друг козметичен продукт върху кожата си, преди да започнете епилацията.
	Движете твърде бързо уреда по кожата.	Движете уреда по кожата с умерена скорост.
Уредът не работи.	Батериите са изтощени.	Заредете батериите.
	В контакта, в който е включен уредът, няма напрежение.	Уверете се, че в контакта, в който е включен уредът, има напрежение. Ако използвате контакт в шкаф за баня, може да е необходимо да включите лампата, за да работи и контактът.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.



Проблем	Възможна причина	Решение
	Не сте поставили правилно епилиращата глава.	Поставете епилиращата глава върху уреда и я натиснете върху него, докато щракне на място.
Появява се възпаление на кожата.	Използвали сте епилатора за пръв път след дълъг период, в който не е използван.	При първите няколко използвания на уреда може да се появи известно възпаление на кожата. Това е съвсем нормално и обикновено ще изчезне бързо. За съвети как да се намали възпалението на кожата вж. първия раздел на главата "Използване на уреда". Освен това се погрижете да поддържате епилиращата глава чиста.
	Приложили сте много сила върху уреда	Не натискайте, когато движите уреда по кожата
Охладителят за кожата на краката не е достатъчно студен.	Не сте замразили охладителя за кожата на краката достатъчно дълго време.	Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделениято за замразяване (***) поне за 4 часа. Когато цветът на течността стане напълно син, охладителят за кожа е готов за използване.

Проблем	Възможна причина	Решение
	<p>Не сте поставили охладителя за кожата на краката във фризера или камерата на хладилника.</p>	<p>Поставете охладителя за кожа без изолиращия капак във фризера или отделението за замразяване (***) поне за 4 часа. Не съхранявайте охладителя за кожа в хладилника.</p>
	<p>Охлаждащата приставка за кожата на краката не се допира до кожата.</p>	<p>Внимавайте охладителят за кожа да е в добър контакт с кожата по време на епилация. При епилация на краката използвайте само охладителя за кожата на краката.</p>
<p>Подвижната охлаждаща глава на охлаждащата приставка за краката не се движи.</p>	<p>Подвижната охлаждаща глава е замразена.</p>	<p>Прокарайте охлаждащата приставка за кожа по краката няколко пъти, за да започне главата отново да се върти. Винаги внимавайте външната част на охлаждащата приставка да е напълно суха, преди да я замразявате.</p>
<p>Не може да се сваля епилиращата глава.</p>	<p>Не сте натиснали бутона за освобождаване.</p>	<p>Натиснете бутона за освобождаване и изтеглете епилиращата глава от уреда.</p>

Проблем	Възможна причина	Решение
Не може да се свали бръснещата глава.	Не сте натиснали бутона за освобождаване.	Натиснете бутона за освобождаване и изтеглете бръснещата глава от уреда.
Незадоволителна работа при бръснене.	Бръснещата глава е замърсена.	Изключете уреда, изключете щепсела от контакта и свалете бръснещия блок. След това почистете режещия блок и бръснещата глава с приложената четка за почистване. Отстранете всякакви косми, които може да са залепнали под бръснещите елементи.
	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.
По-силно възпаление на кожата от обикновено след бръснене.	Режещият блок е повреден или износен.	Заменете режещия блок.

## Úvod

Pomocí nového epilátoru Satinelle ICE PREMIUM můžete rychle, snadno a účinně odstranit nežádoucí chloupky. Kombinace keramického epilačního systému s ochlazovačem pokožky, který respektuje její kontury, a novým sonickým masážním systémem představuje převrat v epilaci. Díky přirozenému efektu znecitlivění zchlazením a masáží je epilace s novým epilátorem Satinelle ICE PREMIUM příjemnější a méně bolestivá než kdykoli dříve. Výsledkem je sametově hebká pokožka a až 50% snížení růstu chloupků, pokud přístroj používáte pravidelně (každé 4 týdny). Epilátor Satinelle ICE PREMIUM je vhodný pro epilaci všech částí těla a je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který byl speciálně vyvinut pro epilaci citlivých oblastí (podpaží nebo tříslel).

Rychle rotující epilační kotoučky zachytí i nejkratší chloupky (až 0,5 mm!) a odstraní je i s kořínky. Výsledkem je, že vaše pokožka zůstává jemná a tak vydrží až čtyři týdny, než narostou nové chloupky, které jsou však jemné a měkké.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Nástavec pro citlivé oblasti
- B** Masážní prvek
- C** Epilační hlavice
- D** Uvolňovací tlačítko
- E** Přístroj
- F** Posuvný spínač/vypínač
- G** Ochranný kryt holicí hlavy
- H** Holicí hlava
- I** Ochlazovač pokožky nohou s otočnou chladicí hlavicí
- J** Izolační obal pro ochlazovač pokožky nohou
- K** Adaptér
- L** Peelingová rukavice
- M** Čisticí kartáč

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

- Příklad: Přístroj i adaptér udržujte vždy v suchu.
- Příklad: Přístroj nepoužívejte poblíž nebo nad umyvadlem nebo vanou naplněnými vodou.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj ve vaně nebo ve sprše.
- Příklad: Pokud používáte přístroj v koupelně, nepoužívejte prodlužovací šňůru.

## Výstraha

- Příklad: Dříve, než přístroj připojíte do sítě, přesvědčte se, zda napětí udané na přístroji souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Příklad: Přístroj používejte vždy jen s dodaným adaptérem.
- Příklad: Pokud je adaptér nebo samotný přístroj poškozený, přístroj nepoužívejte.
- Příklad: Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Příklad: Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Příklad: Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Příklad: Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

## Upozornění

- Příklad: Oblast podpaží a oblast třísel epilujte výhradně pomocí nástavce pro citlivé oblasti.
- Příklad: Abyste předešli případnému poškození nebo zranění, dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, tkanin, nití, kartáčů apod.
- Příklad: Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znamínka (s chloupkem), případně zraněná místa bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilii nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.

- Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Před použitím přístroje vždy zkontrolujte holicí hlavici. Pokud je poškozena fólie, holicí hlavici nepoužívejte - mohlo by dojít ke zranění.
- Nepoužívejte peelingovou rukavici těsně před nebo po epilaci.
- Přístroj obsahuje dva akumulátory typu NiMH, které mohou škodit životnímu prostředí, pokud nejsou řádně zlikvidovány. Viz kapitola Ochrana životního prostředí
- Nevystavujte přístroj teplotám nižším než 5 °C a vyšším než 35 °C.

### **Obecné informace**

- Pravidelné masáže peelingovou rukavicí mohou pomoci předcházet zarůstání chloupků.
- Pravidelné čištění a řádná údržba zajišťují optimální výsledky a prodlužují životnost přístroje.
- Hladina hluku:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$ .

### **Elektromagnetická pole (EMP)**

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## **Nabíjení**

Přístroj můžete používat, je-li napájen přímo ze sítě, nebo jej lze použít bez napájecího kabelu, jsou-li akumulátory nabitě.

Než použijete přístroj bez napájecího kabelu (doba provozu až 20 minut), nabíjejte akumulátory po dobu minimálně 16 hodin.

**Ne nabíjejte akumulátor déle než 24 hodin.**

- 1** Dbejte na to, aby byl přístroj během nabíjení akumulátoru ve vypnutém stavu.

- 2** Zasuňte přístrojovou zástrčku adaptéru do zásuvky na přístroji a adaptérovou zástrčku do síťové zásuvky.
- Kontrolka nabíjení se rozsvítí a svítí na znamení, že se přístroj nabíjí.

Kontrolka nabíjení po úplném nabití přístroje nezhasne ani nezmění barvu.

### Zajištění dlouhé životnosti akumulátorů

- Po prvním nabití přístroj mezi jednotlivým použitím pro epilaci či holení nedobíjejte. Přístroj používejte a dobijte jej pouze v případě, že je akumulátor (téměř) vybitý.
- Dvakrát ročně nechte akumulátor přístroje zcela vybit tak, že ponecháte motor v chodu tak dlouho, až se zcela zastaví.
- Přístroj nenechávejte trvale připojený do sítě.
- Pokud přístroj dlouhou dobu nepoužíváte, je třeba akumulátor nabíjet po dobu 16 hodin.

### Příprava k použití

#### Zmrazení ochlazovače pokožky nohou

- 1** Vložte ochlazovač pokožky BEZ izolačního obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (\*\*\*) nejméně 4 hodiny před zahájením epilace. Jakmile tekutina zcela zmodrá, je možné začít ochlazovač používat.

Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

*Tip: Ochlazovač pokožky můžete ponechat v mrazničce natrvalo.*

### Použití přístroje

#### Všeobecné informace o epilaci

- Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka před začátkem epilace zcela suchá.
- Při prvním použití doporučujeme přístroj vyzkoušet nejprve v oblasti, kde rostou pouze jemné chloupky, aby si pokožka na epilaci navykla.

- ▶ Pro optimální výsledky epilace je dobré, aby chloupky nebyly delší než 10 milimetrů (Obr. 2).
- ▶ Při epilaci delších chloupků: (Obr. 2)
  - zkratíte chloupky na maximální délku 10 mm pomocí zastříhovače. V tomto případě můžete začít s epilací hned.
  - zcela chloupky oholte. V tomto případě můžete začít s epilací po několika dnech (chloupky musí být minimálně 0,5 mm dlouhé).
- ▶ Po prvních epilacích může vaše pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev je zcela normální a zakrátko zmizí. Po několika epilacích si na tento způsob odstraňování chloupků vaše pokožka zvykne, její podráždění se zmírní a nové chloupky budou dorůstat tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- ▶ Doporučujeme provádět epilaci večer, než ulehnete do postele. V průběhu noci se případné podráždění pokožky zklidní.

### **Kabelové připojení**

---

Přístroj můžete též napájet ze sítě. Chcete-li nicméně předejít poškození baterií, napájejte přístroj ze sítě pouze tehdy, jsou-li akumulátory vybité.

- 1** Při napájení přístroje ze sítě, jsou-li baterie vybité, přístroj vypněte a připojte jej k síti. Než přístroj zapnete, počkejte několik sekund.

### **Epilace s ochlazovačem pokožky nohou**

---

Při epilaci nohou použijte pouze ochlazovač pokožky nohou.

Vaše pokožka musí být zcela suchá a nesmí na ní být nanесena žádná mast ani krém. Těsně před epilací nepoužívejte žádné krémy.

- 1** **Nasuňte ochranný obal na ochlazovač pokožky. (Obr. 3)**  
Izolací obal zabraňuje nepříjemnému pocitu ochlazení ruky při používání přístroje a zajišťuje co nejdélší možné ochlazení epilované pokožky.

Výkyvná chladicí hlavice může náhodně přimrznout na ochlazovač pokožky a způsobit, že se nebude pohybovat, když ochlazovač pokožky



vyjmete z mrazničky. Výkyvná chladicí hlavice se začne pohybovat brzy poté, co ji několikrát posunete po své noze.

**2** Nasadíte přístroj na ochlazovač pokožky (Obr. 4).

**3** Přístroj zapnete volbou požadované rychlosti (Obr. 5)

Pro místa s řidším porostem chloupků nebo místa, kde jsou přímo pod pokožkou kosti (například koleno nebo kotník) zvolte rychlost I. Rychlost II zvolte pro větší plochy nebo místa s hustším porostem chloupků.

**4** Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.

**5** Přístroj přiložte kolmo na pokožku tak, aby epilační hlavice směřovala rovně. Mírnou rychlostí pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. (Obr. 6)

Dbejte na to, aby epilační kotoučky a ochlazovač pokožky byly v těsném kontaktu s pokožkou.

Jemně tlačte přístrojem na pokožku.

► Pokud s výsledky epilace nejste úplně spokojeni, pokuste se epilátorem po pokožce pohybovat pomaleji.

**6** Pomocí ouška v dolní části přístroje přístroj vyjměte z ochlazovače pokožky (Obr. 7).

### **Epilace bez ochlazovače pokožky nohou**

---

► Pokud ochlazovač pokožky používat nechcete, například proto, že jste si zvykli na epilaci bez něho, můžete přístroj používat také bez ochlazovače.

► Epilátor držte kolmo k pokožce a pohybujte jím proti směru růstu chloupků.

### **Epilace v podpaží a v místech viditelných při nošení plavek bikini**

---

Epilátor je dodáván s nástavcem pro citlivé oblasti, který redukuje počet aktivních epilačních kotoučků. Proto je přístroj ideální pro epilaci choulostivých oblastí těla, jako je podpaží nebo oblast třísel.

*Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud chloupky nejsou příliš dlouhé (max. 1 cm).*

Nepoužívejte ochlazovač pokožky nohou při epilaci podpaží a v oblasti třísel.

- 1** Na epilační hlavici nasadíte nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 8). Nástavec pro citlivé oblasti lze nasadit pouze jedním způsobem.
- 2** Zapněte přístroj volbou požadované rychlosti. (Obr. 5)  
Doporučujeme vám zvolit rychlost II.
- 3** Volnou rukou napínejte pokožku.
- 4** Přiložte přístroj kolmo na pokožku a to tak, aby posuvný spínač/vypínač směřoval do směru, kterým budete přístrojem pohybovat.
- 5** Přístrojem pohybujte po pokožce zvolna a to proti směru růstu chloupků.
  - Oblast, viditelnou při nošení plavek bikini epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 9).
  - Oblast podpaží epilujte tak, jak je naznačeno na obrázku (Obr. 10).
- 6** Abyste získali chladivý pocit, můžete na oblast, kterou jste právě epilovali, přiložit kus látky namočené ve studené vodě.
- 7** Po použití odpojte z epilátoru nástavec pro citlivé oblasti (Obr. 11).

---

## Holení

Holicí hlavici můžete použít k holení citlivých partií těla, jako je oblast podpaží a třísel. Pomocí holicí hlavice dosáhnete hladkého oholení pohodlným a jemným způsobem.

- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2** Sejměte ochlazovač pokožky (Obr. 7).
- 3** Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2) (Obr. 12).
- 4** Nasadte na přístroj holicí hlavici a zasouvejte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí) (Obr. 13).

- 5 Zapněte přístroj volbou rychlosti II.
- 6 Přiložte holicí hlavici na pokožku a pomalu a jemně pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Přístroj lehce přitlačujte (Obr. 14).

### **Použití peelingové rukavice**

---

Používejte peelingovou rukavici ve sprše  
Pravidelné masáže peelingovou rukavicí vám pomohou zabránit zarůstání chloupků. Rukavici nepoužívejte bezprostředně před epilací nebo po ní.

### **Čištění a údržba**

Aadaptér ani celý přístroj nikdy neoplachujte vodou.

K čištění nepoužívejte žádné leptavé čisticí prostředky, kartáčky nebo žínky, benzin, aceton ani jim podobné prostředky.

- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Sejměte z přístroje ochlazovač pokožky nohou a stáhněte z něj izolační obal.
- 3 Po každém použití vyčistěte otočnou chladicí hlavici ochlazovače pokožky na nohou dodaným kartáčkem nebo navlhčeným hadříkem. Ujistěte se, že vnější povrch ochlazovače pokožky je před zmrazením zcela suchý.

### **Čištění epilační hlavice**

---

Epilační hlavu čistěte po každém použití.

- 1 Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- 2 Sejměte epilační hlavici (Obr. 12).  
Stiskněte uvolňovací tlačítko (1) a vyjměte epilační hlavici z přístroje (2).
- 3 Sejměte masážní prvek (Obr. 15).
- 4 Vyčistěte přístupné části, včetně spodní části epilační hlavy a epilačních kotoučků, pomocí kartáčku (Obr. 16).

**5** Epilační hlavu můžete opláchnout (ne přístroj!) pod tekoucí vodou, čímž ji vyčistíte důkladněji (Obr. 17).

Nikdy se nepokoušejte z epilační hlavice vyjmát epilační kotoučky.

**6** Masážní prvek znovu připevněte na epilační hlavu. Potom epilační hlavu umístěte na přístroj a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“) (Obr. 18).

Epilační hlavici lze na přístroj nasadit pouze jedním způsobem.

### **Čištění holicí hlavy**

---

Holicí hlavici čistěte po každém použití.

**1** Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

**2** Sejměte holicí hlavu.

**3** Vytáhněte stříhací jednotku z holicí hlavy. (Obr. 19)

**4** Kartáčkem oprašte chloupky ze stříhací jednotky a holicí hlavy. Rovněž dbejte na odstranění chloupků, které se nashromáždily pod zastříhovači (Obr. 20).

**5** Stříhací jednotku a zbytek holicí hlavy (ne přístroj!) můžete rovněž opláchnout pod tekoucí vodou (Obr. 21).

**6** Nasadte stříhací jednotku zpět na holicí hlavici a zatlačte holicí hlavici zpět do přístroje (ozve se „klapnutí“) (Obr. 22).

Na holicí fólii příliš netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.

**7** Dvakrát ročně kápněte na zastříhovač a na holicí fólii kapku oleje na šicí stroje.

### **Skladování**

**1** Nasadte ochranný kryt holicí hlavice (ozve se cvaknutí). (Obr. 23)

**2** Přístroj i jeho příslušenství uchovávejte v pouzdře.

## Výměna

Pokud holicí hlavu používáte několikrát týdně, je třeba vyměnit stříhací jednotku (typ HP6193) po jednom nebo dvou letech používání nebo v případě, že jsou tyto části poškozené.

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 24).
- Vestavěné akumulátory obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy akumulátory vyjměte. Akumulátory odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám akumulátory vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního střediska společnosti Philips. Personál střediska akumulátory vyjme a zajistí jejich bezpečnou likvidaci.

- 1** Odpojte adaptér od síťové zásuvky a nechte přístroj v chodu, dokud se akumulátory nevybijí.
- 2** Sejměte epilační hlavici (Obr. 12).
- 3** Držte přístroj v ruce a otevřete jej pomocí šroubováku (Obr. 25).
- 4** Palci od sebe oddělte oba díly krytu, až se spojovací díly rozlomí (Obr. 26).
- 5** Z obou dílů krytu vyjměte všechny komponenty (motorovou jednotku a desku s plošnými spoji).
- 6** Vložte šroubovák mezi plastový držák akumulátorů a akumulátory (Obr. 27).
- 7** Vyjměte akumulátory z plastového držáku akumulátorů a desky s plošnými spoji (Obr. 28).

Nepokoušejte se přístroj znovu složit a používat jej napájený ze sítě. Je to nebezpečné (Obr. 2).

**Záruka a servis**

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Řešení problémů**

Problém	Možná příčina	Řešení
Snížený výkon při epilaci.	Pohybujete epilátorem špatným směrem.	Přístrojem vždy pohybujte proti směru růstu chloupků.
	Epilační hlavice je položena na pokožku v nesprávném úhlu.	Přístroj je třeba držet kolmo k pokožce.
	Epilační hlavice se nedotýká pokožky.	Dbejte na to, aby během epilace byly epilační hlavice a ochlazovač pokožky nohou (je-li připojen) v těsném kontaktu s pokožkou.
	Pokožka je mokrá nebo byla před epilací zvlhčená krémem nebo jiným produktem péče o pokožku.	Vaše pokožka musí být zcela suchá a bez mastnot. Před zahájením epilace nenanášejte na pokožku žádný krém, tělové mléko ani jiný produkt péče o pokožku.

Problém	Možná příčina	Řešení
	<p>Pohybovali jste přístrojem po pokožce příliš rychle.</p>	<p>Pohybujte přístrojem po pokožce přiměřenou rychlostí.</p>
<p>Přístroj nefunguje.</p>	<p>Akumulátory jsou vybité.</p>	<p>Nabijte akumulátory.</p>
	<p>Zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.</p>	<p>Ujistěte se, že je používána zásuvka funkční. Pokud používáte zásuvku v koupelnové skříňce, může být nutné ji aktivovat rozsvícením světla.</p>
	<p>Přístroj není zapnutý.</p>	<p>Přístroj zapněte.</p>
<p>Objevuje se podráždění pokožky.</p>	<p>Epilační hlavice není správně nasazena.</p> <p>Použili jste epilátor poprvé nebo po dlouhodobějším nepoužívání.</p>	<p>Nasadte epilační hlavici na přístroj a zatlačte ji do přístroje, dokud nezaklapne (ozve se cvaknutí).</p> <p>K určitým typům podráždění pokožky může dojít při prvních několika použitích přístroje. To je zcela běžné a podráždění obvykle rychle zmizí. Tipy ke snížení podráždění pokožky získáte v první části kapitoly „Použití přístroje“: Epilační hlavice musí být stále čistá.</p>
	<p>Na přístroj byl vyvíjen příliš velký tlak.</p>	<p>Když pohybujete přístrojem po pokožce, nevyvíjejte na přístroj žádný tlak.</p>

Problém	Možná příčina	Řešení
Ochlazovač pokožky nohou není dostatečně chladný.	Ochlazovač pokožky nohou nebyl v mrazničce dostatečně dlouho.	Vložte ochlazovač pokožky bez ochranného obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Jakmile se barva tekutiny změní z bílé na modrou, je možné začít ochlazovač používat.
	Ochlazovač pokožky nohou nebyl vložen do mrazničky nebo mrazicího boxu.	Vložte ochlazovač pokožky nohou bez izolačního obalu do mrazničky nebo mrazicího boxu (***) nejméně na 4 hodiny. Ochlazovač pokožky neuchovávejte v chladničce.
	Ochlazovač pokožky nohou se nedotýká pokožky.	Ujistěte se, že ochlazovač pokožky nohou během epilace v náležitém kontaktu s pokožkou. Ochlazovač pokožky nohou používejte pouze při epilaci nohou.
Výkyvná chladicí hlavice ochlazovače pokožky nohou se nepohybuje.	Otočná chladicí hlava je zamrzlá.	Několikrát posuňte ochlazovač pokožky po noze, aby se začal znovu otáčet. Povrch ochlazovače pokožky musí být před zmrazením vždy zcela suchý.
Epilační hlavici nelze sejmout.	Nestiskli jste uvolňovací tlačítko.	Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte epilační hlavici z přístroje.
Holicí hlavu nelze sejmout.	Nestiskli jste uvolňovací tlačítko.	Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte holicí hlavici z přístroje.



Problém	Možná příčina	Řešení
Snížená účinnost holení.	Holicí hlavice je znečištěná.	Vypněte přístroj, odpojte jej ze sítě a sejměte holicí hlavu. Potom vyčistěte stříhací jednotku a holicí hlavu pomocí dodávaného kartáčku. Odstraňte vlasy, která se zachytily pod zastříhovači.
	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.
Po oholení je pokožka podrážděnější než obvykle.	Stříhací jednotka je poškozená nebo opotřebovaná.	Vyměňte stříhací jednotku.

## Sissejuhatus

Uut tüüpi epileerijaga „Satinelle ICE PREMIUM“ võite soovimatud karvad kiirelt, lihtsalt ja tõhusalt eemaldada. Keraamiline epileerimissüsteem koos piirjooni järgiva nahajahuti ja uuendusliku massaažisüsteemiga kujutab endast epileerimistehnika läbimurret. Tänu jää ja masseerimise loomulikule tuimestamisefektile, epileerib „Satinelle ICE PREMIUM“ mugavamalt ja vähem piinarikkamalt kui kunagi varem. Tulemuseks on siidpehme nahk ja karvakasvu 50% vähenemine, oletades, et kasutate seadet korrapäraselt (iga nelja nädala tagant).

Satinelle ICE PREMIUM sobib kõikide kehaosade epileerimiseks ja on varustatud tundliku piirkonna kattega, mis on spetsiaalselt tundlike piirkondade (kaenlaalused, bikiinipiirjoon) epileerimiseks tehtud. Kiiresti pöörlevad pintsettkestad haaravad ka kõige lühemad karvad (vähem kui pool millimeetrit!) ja tõmbavad need juurtega välja. Selle tulemusel jääb nahk siledaks enam kui neljaks nädalaks ning uuesti kasvavad karvad on pehmed ja udejad.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Tundliku piirkonna kate
- B** Masseeriv element
- C** Epileerimispea
- D** Vabastamisnupp
- E** Seade
- F** Sisse/välja liuglüliti
- G** Raseerimispea kaitsekate
- H** Raseerimispea
- I** Pöörleva jahutuspeaga jalanaha jahuti
- J** Jalanaha jahuti isoleeriv muhv
- K** Adapter
- L** Koorimiskinnas
- M** Puhastusharjake

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Ohtlik

- Hoidke seade ja adapter kuivana.
- Ärge kasutage seadet veega täidetud valamu või vanni kohal.
- Ärge kasutage seadet duši all või vannis olles.
- Kui kasutate seadet vannitoas, ärge ühendage seda pikendusjuhtme abil.

## Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohalikele võrgupingele.
- Seadet kasutage ainult koos kaasasoleva adapteriga.
- Ärge kasutage seadet, kui adapter või seade on vigastatud.
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

## Ettevaatust

- Kaenlaaluste ja bikiniipiirkonna epileerimisel kasutage alati komplektisolevat tundliku piirkonna katet.
- Kahjustuste ja vigastuste ennetamiseks hoidke töötavat seadet piisavalt kaugel oma juustest, kulmudest, ripsmetest, rõivastest, niitidest-lõngadest, juhtmetest, harjadest jne.
- Ärge kasutage seadet kui nahk on ärritatud, juhul kui säartel on veenikomusid, vinne, sünnimärke (karvadega) või haavu ilma arstiga nõu pidamata. Inimesed, kellel on vähendatud immuunsus, nt lapse ootamise ajal või inimesed kellel on diabeet, hemofiilia või immuunpuudulikkus, peaksid arstiga nõu pidama.
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega,

nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitage pöörduda arsti poole.

- Enne seadme kasutamist kontrollige alati raseerimispead. Vigastuste ärahoidmiseks ärge kasutage kahjustatud raseerimisvõrega raseerimispead.
- Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.
- Seade sisaldab kahte taaslaetavat NiMH-patareid, mis on keskkonda kahjustava toimega, kui need kõrvaldatakse kasutusest valesti. Vt pt „Keskkond“.
- Ärge hoidke seadet külmemas kui 5 °C ja kuumemas kui 35 °C kohas.

### Üldist teavet

- Korrapärane koorimiskindaga masseerimine aitab sissekasvanud karvadest hoiduda.
- Korrapärane puhastamine ja korralik hooldamine tagab optimaalse tulemuse ja seadme pika tööea.
- Müratase:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevaile standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## Laadimine

Seadmega võite töötada, toites seda otse elektrivõrgust või võite seda kasutada ilma juhtmeta, kui patareid on laetud.

Laadige patareisid vähemalt 16 tundi enne, kui kasutate seadet kuni 20 min jooksul juhtmeta.

**Ärge laadige akut üle 24 tunni.**

- 1** Enne aku laadimist kontrollige, kas seade on välja lülitatud.
- 2** Sisestage seadme pistik seadme põhjal asuvasse pistikupessa ja lükkake adapter seina pistikupessa.

- ▶ Laadimismärgutuli süttib ning jääb põlema seniks, kuni seadet laetakse.

Laadimise märgutuli ei kustu ega muuda värvust, kui seade on täis laetud.

## Akude tööea optimeerimine

- Pärast seadme esmast laadimist, ärge seda uuesti laadige epileerimise või raseerimise ajal. Jätkake selle kasutamist ja laadige patareisid alles siis, kui need on (peaaegu) tühjad.
- Laske patareidel kaks korda aastas täiesti tühjaks minna, lastes mootoril töötada, kuni see peatub.
- Ärge hoidke pistikut pidevalt seinakontaktis.
- Kui te ei ole seadet kasutanud pikemat aega, tuleb seda 16 tundi uuesti laadida.

## Ettevalmistus kasutamiseks

### Jalanahajahuti külmutamine

- 1 Pange nahajahuti enne epileerimise algust ILMA isoleeriva muhvita vähemalt neljaks tunniks sügavkülma või sügavkülmutussektsooni (\*\*\*) . Kui vedelik on muutunud täiesti siniseks, on nahajahuti kasutusvalmis.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et see oleks täiesti kuiv.

*Näpunäide: Te võite nahajahutit alati sügavkülmikus hoida.*

## Seadme kasutamine

### Üldist informatsiooni epileerimise kohta

- ▶ Epileerida on kergem kohe pärast dušši all või vannis käimist. Kontrollige, kas teie nahk on täiesti kuiv enne kui hakkate epileerima.
- ▶ Esimesel kasutuskorral soovitame katsetada seadet sellise koha epileerimisel, kus on vähem karvu. See aitab teil tutvuda karvaemaldustoiminguga.

- Optimaalsete epileerimistulemuste saamiseks ei tohi karvade pikkus ületada 10 mm (Jn 2).
- Pikemate karvade epileerimiseks: (Jn 2)
  - lõigake karvad piirliiga maksimaalselt 10 mm pikkuseks. Sellisel juhul võite kohe epileerima hakata;
  - raseerige karvad täielikult ära. Sellisel juhul võite epileerima hakata mõne päeva pärast (karvad peavad olema vähemalt 0,5 mm pikkused).
- Peale esimesi epilaatori kasutuskordi võib nahk muutuda kergelt punaseks ja ärritunuks. See nähtus on täiesti loomulik ja kaob varsti. Epilaatorit sagedamini kasutades harjub nahk epileerimisega, nahaärritus väheneb ja karvad, mis uuesti kasvavad, on õrnemad ja pehmemad. Kui nahaärritus ei ole kolme päeva jooksul kadunud, soovitame pöörduda arsti poole.
- Soovitame epileerida õhtul, enne magama heitmist. Igasugune nahaärritus, mis võis tekkida, väheneb öösel.

### **Töötab elektrivõrgus**

---

Seadet võite toita ka elektrivõrgust. Et hoiduda patareide kahjustamisest, kasutage võrgutoitega seadet ainult siis, kui patareid on tühjad.

- 1** Et tühjade patareidega seadet elektrivõrgust toita, lülitage seade välja ja ühendage elektrivõrguga. Oodake mõned sekundid enne seadme sisselülitamist.

### **Epileerimine koos jalanaha jahutiga**

---

Jalgade epileerimisel kasutage ainult jala naha jahutit.

Veenduge, et naha piirkond, kust karvu eemaldatakse, oleks täiesti puhas ja kuiv. Ärge kasutage enne epileerimist mingeid kreeme.

- 1** Pange isoleeriv muhv nahajahutile. (Jn 3)  
Isoleeriv muhv hoiab epilaatori käsitsemisel ära käte ebameeldiva külmatunde. See hoiab nahajahuti külmana nii kaua kui võimalik.

Võib juhtuda, et pöörlev jahutuspea on nahajahuti külge külmunud ja ei pöörle pärast külmutist välja võtmist. Pöörlev jahutuspea hakkab uuesti pöörlema, kui silitate sellega mõned korrad mööda jalga.

**2** Kinnitage epileerimispea nahajahutile (Jn 4).

**3** Seadme sisselülitamiseks valige soovitud kiirus (Jn 5).

Valige kiirusasend „I” nende piirkondade epileerimiseks, kus karvakasv on väiksem ja kus luu on otse naha all, näiteks põlved või pahklud. Suuremate nahapindade ja jämedamate karvade jaoks valige kiirusasend II.

**4** Pingutage vaba käega nahka, et karvad hoiaksid rohkem püsti.

**5** Epileerimiseks asetage seade nahaga risti, epileerimispeaga ettepoole. Liigutage seadet mõõduka kiirusega karvakasvule vastusuunas. (Jn 6)

Kontrollige, kas pintsettkehad ja nahajahuti on nahaga kontaktis. Suruge seade kergelt vastu nahka.

➤ Kui te pole täiesti rahul epileerimise tulemusega, siis püüdke mööda nahka aeglasemalt edasi liikuda.

**6** Epileerimispea eemaldamiseks nahajahutilt vajutage seadme põhjalolevale sakile (Jn 7).

### **Epileerimine ilma jalanaha jahutita**

---

- Kui te ei soovi kasutada nahajahutit, näiteks olete juba harjunud epileerimise tundega, võite te seadet ka ilma nahajahutita kasutada.
- Veenduge selles, et hoiate epilaatorit risti oma nahaga ja liigute vastu karvakasvu suunda.

### **Kaenlaaluste ja bikiinipiiri epileerimine**

---

Epilaatoriga on komplektis tundliku piirkonna kate, mis piirab aktiivsete epileerimisketaste arvu. Tänu kattele on mugav epileerida ka kehapiina tundlikke piirkondi, näiteks kaenlaaluseid ja bikiinipiiri ümbrust.

*Märkus: Tõhusamaks epileerimiseks ei tohi karvad olla väga pikad (maks 1 cm).*

Ärge jalanaha jahutit kaenlaaluste ja bikiinijoone epileerimisel kasutage.

- 1** Pange tundliku piirkonna kate epileerimispeale (Jn 8).  
Tundliku piirkonna katet on võimalik seadmele paigutada ainult ühel viisil.
- 2** Lülitage seade sisse, valides sobiva kiiruse. (Jn 5)  
Soovitame kasutada II-st kiirust.
- 3** Tõmmake vaba käega nahk pingule.
- 4** Pange epilaator täisnurga all vastu nahka, nii et liuglüliti osutaks suunda, kuhu soovite seadet liigutada.
- 5** Liigutage seadet aeglaselt mööda nahka vastupidiselt karvakasvu suunale.
  - Epileerige bikiniipiir nagu näidatud joonisel (Jn 9).
  - Epileerige kaenlaalused nagu näidatud joonisel (Jn 10).
- 6** Naha jahutamiseks tupsutage äsja epileeritud kohta külmas vees niisutatud riidega.
- 7** Eemaldage pärast kasutamist epilaatorilt tundliku piirkonna kate (Jn 11).

## **Raseerimine**

---

Raseerimispead võite kasutada tundlike kehaosade raseerimiseks, nagu näiteks kaenlaalused ja bikiniipiirkond. Raseerimispeaga saate sileda naha mugavalt ja õmalt toimides.

- 1** Kontrollige, et seade oleks välja lülitatud.
- 2** Eemaldage nahajahuti (Jn 7).
- 3** Vajutage vabastusnuppu (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2) (Jn 12).
- 4** Pange raseerimispea seadmele ja vajutage, kuni see klikkides kohale läheb (Jn 13).
- 5** Lülitage seade sisse, valides kiiruse II.
- 6** Pange raseerimispea nahale ja liigutage seadet aeglaselt ja ühtlaselt vastu karva kasvamise suunda. Vajutage kergelt seadmele (Jn 14).



## Koorimiskinda kasutamine

---

Kasutage koorimiskinnast siis, kui olete dušši all.

Regulaarne koorimiskindaga naha masseerimine aitab karvade sissekasvamist ära hoida. Ärge kasutage koorimiskinnast vahetult enne või pärast epileerimist.

## Puhastamine ja hooldus

Kunagi ärge loputage adapterit või seadet veega.

Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid, küürimiskäsnu ega -lappe, bensiiini, atsetooni jms.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2** Eemaldage jalanaha jahuti seadme küljest ja lükake isoleeriv muhv nahajahutilt maha.
- 3** Puhastage jalanaha jahuti pöörlevat pead komplektisoleva harja või niiske lapiga pärast igat kasutuskorda.

Veenduge enne nahajahuti sügavkülma asetamist, et selle välispind oleks täiesti kuiv.

## Epileerimispea puhastamine

---

Puhastage epileerimispead pärast igat kasutamist.

- 1** Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2** Võtke epileerimispea küljest ära (Jn 12).  
Vajutage vabastusnupule (1) ja tõmmake epileerimispea seadme küljest ära (2).
- 3** Eemaldage masseeriv element (Jn 15).
- 4** Puhastage kõik juurdepääsetavad kohad harjaga, kaasa arvatud epileerimispea põhi ja pintsettkestad (Jn 16).
- 5** Epileerimispead (mitte seadet!) võite ka põhjalikumaks puhastamiseks vee all loputada (Jn 17).

Ärge kunagi katsuge pintsettkeetaid epileerimispeast eraldada.

- 6 Pange masserimiselement epileerimispeale tagasi. Seejärel pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klõpsuga kohale läheb (Jn 18).

Epileerimispea läheb seadme külge ainult ühel viisil.

## Raseerimispea puhastamine

---

Puhastage raseerimispead pärast igat kasutamist.

- 1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja tõmmatud.
- 2 Võtke raseerimispea ära.
- 3 Tõmmake raseerimisterad raseerimispeast välja. (Jn 19)
- 4 Harjake raseerimisteralt ja raseerimispealt karvad ära. Pühkige harjaga ka piirlite alla kogunenud kõik karvad ära (Jn 20).
- 5 Raseerimisterasid ja muid raseerimispea osi (kuid mitte seadet!) võite ka kraani all loputada (Jn 21).
- 6 Pange raseerimisterad tagasi raseerimispeasse ja lükake raseerimispea tagasi seadmesse, kuni kuulete klõpsatust (Jn 22).

Vigastuste vältimiseks ärge vajutage raseerija võrele.

- 7 Kaks korda aastas hõõruge piirlid ja raseerimisvõre tilga õmblusmasinaõliga üle.

## Hoidmine

- 1 Pange raseerimispeale kaitsev kate, kuni kuulete klikkivat heli. (Jn 23)
- 2 Hoidke seadet ja lisatarvikuid vutlaris.

## Asendamine

Kui te kasutate raseerimispead mitu korda nädalas, asendage raseerimisterad (mudel HP6193) pärast ühe- või kaheaastast kasutamist, aga ka siis, kui need on kahjustatud.

## Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 24).
- Seadmesse sisseehitatud taaslaetavad akud sisaldavad keskkonda saastavaid aineid. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist peate akud alati seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil endal ei õnnestu akusid eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Seal eemaldatakse ja utiliseeritakse akud keskkonda säästvalt.

- 1** Eemaldage adapter seinakontaktist ja laske seadmel töötada, kuni patareid tühjaks saavad.
- 2** Võtke epileerimispea küljest ära (Jn 12).
- 3** Hoidke seadet käes ja avage see kruvikeerajaga (Jn 25).
- 4** Tõmmake kumbagi korpuse poolt sõrmedega teineteisest eemale kuni ühendusliited murduvad (Jn 26).
- 5** Eemaldage kõik komponendid (mootoriosa ja trükkplaat) korpuse pooltest.
- 6** Lükake kruvikeeraja plastist patareipesa ja patareide vahele (Jn 27).
- 7** Eemaldage patareid plastist patareipesast ja trükkplaadi küljest (Jn 28).

Ärge võtke seadet lahti selleks, et seda elektrivõrgust toita. See on hädahohtlik (Jn 2).

## Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

## Veotsing

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Epileerimisjõudlus on vähenenud.	Olete liigutanud epilatorit vales suunas.	Liigutage seadet alati vastupidiselt karvakasvu suunale.
	Epileerimispea on vale nurga all nahale surutud.	Veenduge selles, et asetate seadme nahaga risti.
	Epileerimispea ei puutu vastu nahka.	Veenduge, et epileerimispea (ja jalanaha jahuti, kui on komplektis) oleks epileerimise ajal nahaga korralikult puutes.
	Olete enne epileerima asumist nahka vee, kreemi või mõne muu nahahooldusvahendiga niisutanud.	Veenduge selles, et nahk oleks täiesti kuiv ja rasvavaba. Ärge määrige nahka enne epileerimist kreemi, nahapiima või mõne muu nahahooldusvahendiga.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Olete seadet mööda nahka liiga kiiresti liigutanud.	Liigutage seadet mööda nahka mõõduka kiirusega.
Seade ei tööta.	Patareid on tühjad.	Laadige patareid.
	Pesa, millega te seadme ühendasite, on ilma pingeta.	Veenduge, et kasutatav pesa oleks pingestatud. Kui kasutate vannitoa pesa, siis peaksite võib-olla pesa aktiveerimiseks valguse sisse lülitama.
	Seade pole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Te pole epileerimispea korralikult kinnitanud.	Pange epileerimispea seadmele ja vajutage sellele, kuni see klakkides kohale läheb.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Tekib nahaärritus.	Olete epilaatorit esmakordselt kasutanud või pole seda pikaaegselt kasutanud.	Mõningane ärritus tekib pärast seadme esimest paari kasutamiskorda. See on täiesti normaalne ja kaob kiiresti. Nahaärrituse vähendamiseks soovitame näpunäitena lugeda peatüki „Seadme kasutamine” esimest osa. Samuti veenduge selles, et hoiate epileerimispea puhtana.
	Surute seadet liiga tugevasti.	Kui liigutate seadet mööda nahka, ärge üldse suruge.
Jalanaha jahuti ei ole piisavalt külm.	Te pole jalanaha jahutit piisavalt kaua külmutanud.	Pange nahajahuti 4. tunniks ilma isoleeriva muhvita sügavkülmikusse või sügavkülma sektsiooni. Kui vedeliku värvus on valgest muutunud täiesti siniseks, siis on nahajahuti kasutamiseks kõlbulik.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Te pole jalanaha jahutit külmikusse või sügavkülma sektsiooni pannud.	Pange ilma isoleeriva muhvita nahajahuti vähemalt 4-tunniks külmikusse või sügavkülma sektsiooni. Ärge nahajahutit külmikus hoiustage.
	Nahajahuti ei puutu naha vastu.	Veenduge selles, et nahajahuti oleks epileerimise ajal alati nahaga heas kontaktis. Kasutage jalanaha jahutit ainult jalgade epileerimiseks.
Jalanaha jahuti pöörlev jahutuspea ei liigu.	Jahuti pöörlev pea on kinni külmunud.	Liigutage nahajahuti pead uuesti pöörlema panemiseks paar korda mööda jalga. Alati veenduge, et nahajahuti oleks enne külmutamist täiesti kuiv.
Epileerimispead pole võimalik eemaldada.	Te ei vajutanud vabastusnupule.	Vajutage vabastusnupule ja võtke epileerimispea seadme küljest ära.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Raseerimispead pole võimalik ära võtta.	Te ei vajutanud vabastusnupule.	Vajutage vabastusnupule ja võtke raseerimispea seadme küljest ära.
Habemeajamistulemus ei rahulda teid.	Raseerimispea on must.	Lülitage seade välja, eemaldage pistik seinakontaktist ja eemaldage raseerimispea. Seejärel puhastage lõiketerad ja raseerimispea kaasasoleva harjakesega. Eemaldage kõik karvad, mis on piirli alla kinni jäänud.
	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.
Pärast raseerimist on tekkinud tavalisest tugevam ärritus.	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketerad.



## Uvod

Novi Satinelle ICE PREMIUM omogućuje vam brzo, jednostavno i učinkovito uklanjanje neželjenih dlačica. Kombinacija keramičkog sustava za epilaciju s dodatkom za hlađenje kože koji prati oblik tijela i novog sustava za masažu donosi revoluciju na području epilacije. Zahvaljujući prirodnom učinku smanjenja osjetljivosti koji pruža led i masaži, novi Satinelle ICE PREMIUM čini epilaciju ugodnijom i manje bolnom nego ikad prije. Rezultat je poput svile glatka koža i smanjenje rasta dlačica do 50%, pod uvjetom da aparat koristite redovito (svaka 4 tjedna). Satinelle ICE PREMIUM pogodan je za sve dijelove tijela, a isporučuje se s kapicom za osjetljiva područja koja je posebno razvijena za epiliranje osjetljivih područja (područje ispod pazuha, bikini zona). Epilacijski diskovi koji se brzo okreću hvataju čak i najkraće dlačice (do 0,5 milimetara) i uklanjaju ih s korijenom. Rezultat je koža koja ostaje glatka do četiri tjedna, a dlačice koje izrastaju su meke i tanke.

## Opći opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osjetljivo područje
- B** Element za masažu
- C** Epilacijska glava
- D** Gumb za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Zaštitna kapica glave za brijanje
- H** Glava za brijanje
- I** Dodatak za hlađenje kože nogu s rotirajućom glavom
- J** Zaštitna navlaka dodatka za hlađenje kože nogu
- K** Adapter
- L** Rukavica za piling
- M** Četka za čišćenje

## Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Pazite da aparat i adapter uvijek budu suhi.
- Aparat nemojte koristiti u blizini ili iznad umivaonika ili kade napunjene vodom
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Ako aparat koristite u kupaonici, nemojte koristiti produžni kabel.

**Upozorenje**

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat koristite samo s isporučenim adapterom.
- Ne koristite aparat ako su adapter ili sam aparat oštećeni.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

**Oprez**

- Područje pazuha i bikini zone epilirajte samo kad je na aparat pričvršćena kapica za osjetljiva područja.
- Kako biste izbjegli moguća oštećenja ili ozljede, uključeni aparat držite dalje od kose, obrva, trepavica, odjeće, niti, traka, četki itd.
- Aparat nemojte koristiti na nadraženoj koži ili koži s proširenim venama, osipom, madežima (s dlačicama) ili ranama bez prethodne konzultacije s liječnikom. Osobe smanjenog imuniteta ili osobe koje boluju od dijabetesa, hemofilije ili imunodeficijencije također se prije uporabe trebaju obratiti liječniku.
- Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženost kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženost se smanjuje, a izrasle dlalice postaju tanje i mekše. Ako

nadraženost ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.

- Prije uporabe aparata obavezno provjerite glavu za brijanje. Nemojte koristiti glavu za brijanje ako je mrežica oštećena jer to može uzrokovati ozljede.
- Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.
- Aparat sadrži dvije NiMH baterije s mogućnošću punjenja koje mogu biti štetne za okoliš ako se ne odlože na odgovarajući način. Vidi poglavlje "Okoliš".
- Nemojte izlagati aparat temperaturama nižim od 5°C ili višim od 35°C.

### Opće informacije

- Redovito masiranje rukavicom za piling može spriječiti urastanje dlačica.
- Redovito čišćenje i ispravno održavanje osigurava optimalne rezultate epilacije i dug radni vijek aparata.
- Razina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$ .

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

### Punjenje

Aparat možete koristiti dok je izravno priključen na mrežno napajanje ili bez kabela ako su baterije potpuno napunjene.

Baterije punite najmanje 16 sati prije uporabe aparata za bežično vrijeme rada od do 20 minuta.

Ne punite aparat dulje od 24 sata.

- 1** Pazite da aparat bude isključen tijekom punjenja.
- 2** Umetnite utikač u donji dio aparata, a adapter u zidnu utičnicu.

- Indikator punjenja se pali i ostaje upaljen kako bi naznačio da se aparat puni.

Indikator punjenja se ne gasi niti mijenja boju kad je aparat potpuno napunjen.

### Produžavanje vijeka trajanja baterija

- Nakon prvog punjenja aparata nemojte ga ponovno puniti između epilacija ili brijanja. Nastavite ga koristiti i ponovno ga napunite tek kad se baterija (gotovo) isprazni.
- Dvaput godišnje potpuno ispraznite baterije ostavljajući motor da radi dok se ne zaustavi.
- Ne ostavljajte aparat stalno uključen u zidnu utičnicu.
- Ako se aparat dugo vremena nije koristio, mora se puniti 16 sati.

### Priprema za korištenje

#### Zamrzavanje dodatka za hlađenje kože nogu

- 1** Dodatak za hlađenje BEZ zaštitne navlake stavite u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje (\*\*\*) najmanje 4 sata prije epilacije. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.

Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

*Savjet: Dodatak za hlađenje kože možete stalno držati u zamrzivaču.*

### Korištenje aparata

#### Opće informacije o epilaciji

- Epilacija je lakša neposredno nakon kupanja ili tuširanja. Prije epilacije provjerite je li koža potpuno suha.
- Prije prvog korištenja iskušajte aparat na dijelu kože slabije prekrivenom dlačicama kako biste se navikli na epilaciju.
- Za optimalne rezultate epilacije dlačice ne bi trebale biti dulje od 10 mm (Sl. 2)
- Za epilaciju duljih dlačica: (Sl. 2)

- trimerom skratite dlačice na najviše 10 mm. U ovom slučaju možete odmah započeti epilaciju.
- potpuno obrijte dlačice. U ovom slučaju možete započeti epilaciju nakon nekoliko dana (dlačice moraju biti dugačke najmanje 0,5 mm).
- ▶ **Nakon prvih nekoliko uporaba epilatora može se pojaviti slabije crvenilo i nadraženosť kože. Ta pojava je sasvim normalna i brzo nestaje. Češćom uporabom aparata koža se navikava na epilaciju, nadraženosť se smanjuje, a izrasle dlačice postaju tanje i mekše. Ako nadraženosť ne nestane unutar tri dana, savjetujemo da se obratite liječniku.**
- ▶ **Najbolje vrijeme za epilaciju je navečer prije odlaska na spavanje jer će se nadraženosť smanjiti tijekom noći.**

### **Žičana upotreba**

---

Aparat možete priključiti na mrežno napajanje. Kako se baterije ne bi oštetile, aparat koristite priključen na mrežno napajanje samo kad su baterije prazne.

- 1** Kako biste aparat koristili priključen na mrežno napajanje kad su baterije prazne, isključite aparat i priključite ga na mrežno napajanje. Pričekajte nekoliko trenutaka prije no što uključite aparat.

### **Epilacija s dodatkom za hlađenje kože nogu**

---

Prilikom epilacije nogu koristite isključivo dodatak za hlađenje kože nogu.

Prije epilacije provjerite je li koža čista, u potpunosti suha te da nije masna. Prije početka epilacije nemojte nanositi kremu.

- 1** **Povucite zaštitnu navlaku na dodatak za hlađenje kože. (Sl. 3)**  
Zaštitna navlaka sprečava neugodan osjećaj hladnoće na rukama tijekom korištenja aparata i održava dodatak za hlađenje kože hladnim što je duže moguće.  
Rotirajuća glava se ponekad može zamrznuti na dodatku za hlađenje kože pa se neće pomicati kada je izvadite iz zamrzivača. Rotirajuća glava će se ponovno početi okretati nakon što nekoliko puta pređete njome preko noge.

**2** Pričvrstite aparat na dodatak za hlađenje kože (Sl. 4).

**3** Odaberite željenu brzinu kako biste uključili aparat (Sl. 5).

Odaberite brzinu I za područja s manje dlačica i područja gdje se kosti nalaze izravno ispod kože, kao što su koljena i zglobovi.

Odaberite brzinu II za veća područja s jačim izrastom.

**4** Slobodnom rukom zategnite kožu kako bi se dlačice uspravile.

**5** Aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom tako da epilacijska glava bude okrenuta prema naprijed. Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. (Sl. 6)

Provjerite jesu li epilacijski diskovi i dodatak za hlađenje kože u odgovarajućem kontaktu s kožom.

Aparat lagano pritisnite na kožu.

▶ **Ako niste potpuno zadovoljni rezultatima epilacije, pokušajte sporije pomicati epilator preko kože.**

**6** Pomoću jezička na dnu aparata odvojite aparat od dodatka za hlađenje kože (Sl. 7).

### **Epilacija bez dodatka za hlađenje kože nogu**

---

▶ **Ako ne želite koristiti dodatak za hlađenje kože, npr. ako ste se navikli na epilaciju, aparat možete koristiti i bez dodatka za hlađenje kože.**

▶ **Pazite da epilator prislonite uz kožu pod pravim kutom i pomičete ga u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.**

### **Epilacija pazuha i bikini zone**

---

Vaš epilator je opremljen kapičom za osjetljivo područje koja smanjuje broj aktivnih epilacijskih diskova. Tako aparat postaje idealan za epilaciju osjetljivijih područja tijela, kao što su područje ispod pazuha i bikini zona.

*Napomena: Najbolje rezultate ćete postići ako dlačice nisu preduge (maks. 1 cm).*

Dodatak za hlađenje kože nogu nemojte koristiti za epiliranje područja ispod pazuha i bikini zone.

- 1** Stavite kapicu za osjetljiva područja na epilacijsku glavu (Sl. 8).  
Kapica za osjetljiva područja može se staviti na glavu samo na jedan način.
- 2** Uključite aparat biranjem željene brzine. (Sl. 5)  
Preporučujemo korištenje brzine II.
- 3** Slobodnom rukom zategnite kožu.
- 4** Aparat postavite okomito na kožu s kliznim gumbom on/off (uključeno/isključeno) okrenutim u smjeru u kojem ćete pomicati aparat.
- 5** Aparat polako pomičite preko kože u smjeru suprotnom od smjera rasta dlāčica.
  - Bikini zonu epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 9).
  - Područja ispod pazuha epilirajte na način prikazan na slici (Sl. 10).
- 6** Za osjećaj svježine možete upravo epilirana područja ovlažit i krpom namočenom u hladnoj vodi.
- 7** Nakon korištenja epilatora skinite kapicu za osjetljiva područja (Sl. 11).

## Brijanje

---

Glavu za brijanje možete koristiti za brijanje osjetljivih dijelova tijela, kao što su područja ispod pazuha i bikini zona. Upotrebom glave za brijanje dobit ćete glatku kožu na ugodan i nježan način.

- 1** Provjerite je li aparat isključen.
- 2** Skinite dodatak za hlađenje kože (Sl. 7).
- 3** Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2) (Sl. 12).
- 4** Stavite glavu za brijanje na aparat i pritisnite je na aparat tako da sjedne na mjesto ('klik') (Sl. 13).
- 5** Uključite aparat biranjem brzine II.

- 6** Glavu za brijanje prislonite uz kožu te polako i mirno pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica. Lagano pritisnite aparat uz kožu (Sl. 14).

### **Korištenje rukavice za piling**

---

Rukavicu za piling koristite pod tušem.

Redovita masaža rukavicom za piling sprečava urastanje dlačica. Rukavicu za piling nemojte koristiti neposredno prije ili poslije epilacije.

### **Čišćenje i održavanje**

Adapter ili sam aparat nemojte nikada ispirati vodom.

Nemojte čistiti aparat nikakvim korozivnim sredstvima za čišćenje, grubim spužvicama ili krpama, benzinom, acetonom itd.

- 1** Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2** Odvojite dodatak za hlađenje kože nogu od aparata i povucite zaštitnu navlaku s njega.
- 3** Nakon svake uporabe rotirajuću glavu dodatka za hlađenje kože nogu očistite isporučenom četkicom ili vlažnom tkaninom.  
Prije zamrzavanja dodatka za hlađenje provjerite je li njegova površina potpuno suha.

### **Čišćenje epilacijske glave**

---

Epilacijsku glavu očistite nakon svake uporabe.

- 1** Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 12).  
Pritisnite gumb za otpuštanje (1) i povucite epilacijsku glavu s aparata (2).
- 3** Skinite element za masažu (Sl. 15).
- 4** Četkicom očistite sve dostupne dijelove, uključujući donji dio epilacijske glave i epilacijske diskove (Sl. 16).
- 5** Možete i isprati epilacijsku glavu (ne i aparat!) pod mlazom vode kako biste je temeljito očistili (Sl. 17).



Nikada ne pokušavajte odvojiti epilacijske diskove od epilacijske glave.

- 6 Vratite element za masažu na epilacijsku glavu. Zatim stavite epilacijsku glavu na aparat i pritišćite je dok ne sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 18).

Epilacijska glava može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

### Čišćenje glave za brijanje

---

Glavu za brijanje očistite nakon svake uporabe.

- 1 Provjerite je li aparat isključen i iskopčan iz napajanja.
- 2 Odvojite glavu za brijanje.
- 3 Jedinicu za rezanje povlačenjem odvojite od glave za brijanje. (Sl. 19)
- 4 Četkicom očistite dlačice s jedinice za rezanje i glave za brijanje. Obavezno očistite i dlačice nakupljene ispod trimera (Sl. 20).
- 5 Možete i isprati jedinicu za rezanje i ostatak glave za brijanje (ne i aparat!) pod mlazom vode (Sl. 21).
- 6 Vratite jedinicu za rezanje u glavu za brijanje i pritisnite glavu za brijanje tako da sjedne na mjesto ("klik") (Sl. 22).

Kako biste izbjegli oštećenja mrežice za brijanje, ne primjenjujte silu.

- 7 Dva puta godišnje podmažite trimere i mrežicu za brijanje jednom kapi strojnog ulja.

### Spremanje

- 1 Stavite zaštitnu kapicu na glavu za brijanje ('klik'). (Sl. 23)
- 2 Aparat i pribor spremite u torbicu.

### Zamjena dijelova

Ako glavu za brijanje koristite nekoliko puta tjedno, zamijenite jedinicu za rezanje (model HP6193) nakon jedne ili dvije godine uporabe ili ako je oštećena.

## Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 24).
- Ugrađene baterije s mogućnošću punjenja sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterija, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi baterije umjesto vas i odložiti ih na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

**1** Izvucite adapter iz zidne utičnice i ostavite aparat da radi sve dok se baterije ne isprazne.

**2** Skinite epilacijsku glavu (Sl. 12).

**3** Držite aparat u ruci i otvorite ga pomoću odvijača (Sl. 25).

**4** Razdvajajte dvije polovice kućišta palcima dok se veze ne slome (Sl. 26).

**5** Izvadite sve dijelove (jedinicu motora i jedinicu s matičnom pločom) iz polovica kućišta.

**6** Umetnite odvijač između plastičnog držača za baterije i baterija (Sl. 27).

**7** Izvadite baterije iz plastičnog držača baterija i ploču sa sklopom (Sl. 28).

Nemojte pokušavati ponovno sastaviti aparat kako biste ga priključili na mrežno napajanje. To je opasno (Sl. 2).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips

proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomaknuli ste epilator u pogrešnom smjeru.	Pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
	Epilacijsku glavu ste prislonili uz kožu pod pogrešnim kutom.	Pazite da aparat prislonite uz kožu pod pravim kutom.
	Epilacijska glava nije dodirнула kožu.	Provjerite je li epilacijska glava (i dodatak za hlađenje kože nogu, ako postoji) u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije.
Aparat ne radi.	Prije epilacije ste navlažili kožu vodom, kremom ili nekim drugim proizvodom za njegu kože.	Provjerite je li koža potpuno suha i pazite da nije masna. Prije epilacije nemojte nanositi nikakvu kremu, mlijeko za tijelo ili neki drugi proizvod za njegu kože.
	Aparat ste prebrzo pomicali po koži.	Aparat pomičite po koži umjerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Napunite baterije.
	Utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite je li utičnica pod naponom. Ako koristite utičnicu u toaletnom ormariću, možda treba upaliti svjetlo u kupaonici kako bi se utičnica aktivirala.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste ispravno pričvrstili epilacijsku glavu.	Stavite epilacijsku glavu na aparat i pritisnite je tako da sjedne na mjesto ('klik').
Koža je nadražena.	Upotrijebili ste epilator prvi put ili nakon dugog razdoblja nekorištenja.	Prilikom prvih nekoliko korištenja aparata može doći do nadraženosti kože. To je potpuno normalno i brzo nestaje. Savjete za smanjenje nadraženosti kože potražite u prvom odjeljku poglavlja "Korištenje aparata". Pazite da epilacijska glava bude čista.
	Previše ste pritisnuli aparat	Aparat nemojte pritiskati dok ga pomičete preko kože
Dodatak za hlađenje kože nogu nije dovoljno hladan.	Dodatak za hlađenje kože nogu niste dovoljno dugo držali u zamrzivaču.	Dodatak za hlađenje bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje je spreman za uporabu kada tekućina postane potpuno plava.
	Dodatak za hlađenje kože nogu niste stavili u zamrzivač ili odjeljak za zamrzavanje.	Dodatak za hlađenje kože nogu bez zaštitne navlake ostavite u zamrzivaču ili odjeljku za zamrzavanje (***) najmanje 4 sata. Dodatak za hlađenje kože nemojte stavljati u hladnjak.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Dodatak za hlađenje kože nogu nije dodirnuo kožu.	Pazite da dodatak za hlađenje kože uvijek bude u odgovarajućem kontaktu s kožom tijekom epilacije. Dodatak za hlađenje kože nogu koristite isključivo za epilaciju nogu.
Rotirajuća glava za hlađenje dodatka za hlađenje kože nogu se ne okreće.	Rotirajuća glava za hlađenje je zamrznuta.	Nekoliko puta pređite dodatkom za hlađenje preko noge kako bi se rotirajuća glava počela okretati. Prije zamrzavanja uvijek provjerite je li površina dodatka za hlađenje potpuno suha.
Epilacijska glava se ne može odvojiti.	Niste pritisnuli gumb za otpuštanje.	Pritisnite gumb za otpuštanje i povucite epilacijsku glavu s aparata.
Glava za brijanje se ne može odvojiti.	Niste pritisnuli gumb za otpuštanje.	Pritisnite gumb za otpuštanje i povucite glavu za brijanje s aparata.
Smanjena učinkovitost brijanja.	Glava za brijanje je prljava.	Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i odvojite glavu za brijanje. Zatim očistite jedinicu za rezanje i glavu za brijanje pomoću isporučene četkice. Uklonite sve dlačice koje su se nakupile ispod trimera.
	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Nakon brijanja se pojavljuje nadraženosť jaća od uobičajene.	Jedinica za rezanje je oštećena ili istrošena.	Zamijenite jedinicu za rezanje.

## Bevezetés

Az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel gyorsan, könnyedén és hatékonyan távolíthatja el a nem kívánatos szőrszálakat. A kerámia epilálórendszer, a kontúrkövető bőrhűsítő technológia és az új, szonikus masszázrendszer forradalmasítja az epilálást. A jég természetes hűsítő hatásának és a masszázsnak köszönhetően az új Satinelle ICE PREMIUM készülékkel az epilálás sokkal kényelmesebb, és kevésbé fájdalmas, mint valaha. Eredményül bőre olyan sima lesz, mint a selyem, a szőrnövekedés pedig akár 50%-kal is csökken, feltételezve, hogy a készüléket rendszeresen használja (4 hetente).

A Satinelle ICE PREMIUM készülék az egész test szőrtelenítésére alkalmas. Az érzékeny testterületek (hónalj, bikinivonal) epilálásához kifejlesztett precíziós sapkával kerül forgalomba.

A gyorsan forgó epilálótárcsák a legrövidebb (akár a fél milliméteres!) szőrszálakat is gyökerestül eltávolítják. Bőre így akár négy héten át sima marad, és puha, piheyszerű szőr kezd majd visszanojni.

## Általános leírás (ábra 1)

- A** Precíziós sapka az érzékeny területekhez
- B** Maszírozóelem
- C** Epilálófej
- D** Kioldó gomb
- E** A készülék
- F** Be- és kikapcsoló
- G** Borotvafej védőkupakja
- H** Borotvafej
- I** Lábbőr-hűsítő, csuklós hűsítő fejjel
- J** Lábbőr-hűsítő védőburkolat
- K** Adapter
- L** Testmasszírozó kesztyű
- M** Tisztító kefe

## Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

**Veszély**

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon.
- Ne használja a készüléket mosdó vagy vízzel teli kád közelében.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.
- Ha a fürdőszobában használja a készüléket, ne használjon hosszabbítókábelt.

**Figyelmeztetés**

- Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével.
- A készülékhez kizárólag a hozzá kapott adapterrel használja.
- Ne használja a készüléket, ha az adapter vagy a készülék hibás vagy sérült.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

**Figyelem**

- Hónalját és a bikinivonalat csak a precíziós sapka használatával epilálja.
- A sérülések megelőzése érdekében a működő készüléket tartsa távol a hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféktől stb.
- Mielőtt gyulladt, visszártágulásos, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön használná a készüléket, kérje ki orvosa véleményét. Legyengült védekezőrendszerű, cukorbeteg, vérzékeny vagy immunhiányos személyek ugyancsak először orvosukkal beszéljék meg a készülék használatát.
- Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az



ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.

- A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a borotvafejet. Ne használja a borotvafejet, ha a borotvaszita sérült, mert sérülést okozhat.
- Ne használja a tisztítókesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.
- A készülék két NiMH tölthető elemet tartalmaz. Mivel ezek környezetszennyező anyagokat tartalmazhatnak, kijelölt veszélyeshulladék-gyűjtő helyen adja le őket, lásd a „Környezetvédelem” c. fejezetet.
- Ne tegye ki a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.

### Általános

- A tisztítókesztyűvel végzett rendszeres masszázis segíthet a szőrbenövés megelőzésében.
- A rendszeres tisztítás és megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményt és készüléke hosszú élettartamát.
- Zajkibocsátás:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### Töltés

A készülék működtethető közvetlenül a hálózati tápfeszültségről vagy vezeték nélkül, a feltöltött akkumulátorokkal.

Az akkumulátorok legalább 16 órán át való töltését követően a készülék vezeték nélkül 20 percig használható.

**Ne töltsse a készüléket 24 óránál tovább.**

- 1** Gondoskodjon róla, hogy a készülék töltéskor ki legyen kapcsolva.

- 2** Dugja a készülék csatlakozódugóját a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- ▶ A töltésjelző fény bekapcsol, és a készülék töltése alatt végig világít.

A töltésjelző LED nem alszik ki és nem vált színt a készülék teljes feltöltődésekor.

### **Az akkumulátorok élettartamának optimalizálása**

- A készülék első feltöltése után ne töltse újra a készüléket az egyes szőrtelenítések vagy borotválkozások között. Használja a készüléket, amíg (csaknem) teljesen le nem merülnek az akkumulátorok, és csak ekkor töltse újra őket.
- Évente két alkalommal mérítse le teljesen az akkumulátorokat úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg le nem áll.
- Ne hagyja a készüléket állandóan a hálózatra csatlakoztatva.
- Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, a feltöltésnek 16 órán át kell tartania.

### **Előkészítés**

#### **A lábőr-hűsítő fagyasztása**

- 1** Tegye a bőrhűsítőt védőburkolat **NÉLKÜL** a fagyasztóba, vagy fagyasztórekeszbe (\*\*\*) legalább 4 órával az epilálás előtt. Amikor a fagyadék már teljesen kék, a bőrhűsítő használatra készen áll.
- Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

*Tanács: A bőrhűsítőt tartósan is tárolhatja a fagyasztóban.*

### **A készülék használata**

#### **Általános információk az epilálásról**

- ▶ Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb a szőrtelenítés. Ügyeljen rá azonban, hogy bőre az epiláláskor teljesen száraz legyen.
- ▶ Javasoljuk, hogy első alkalommal gyenge szőrzetű bőrfelületen próbálja ki a készüléket, hogy megszokja az epilálást.
- ▶ Optimális eredmény akkor érhető el, ha az eltávolítandó szőrzet nem hosszabb, mint 10 milliméter (ábra 2).

- D **Hosszabb szőrzet eltávolításához: (ábra 2)**
  - nyírja le a szőrzetet vágókészülékkel legfeljebb 10 mm-es hosszúságra. Ezután rögtön megkezdheti a szőrtelenítést.
  - nyírja le teljesen a szőrzetet. Ezután várjon néhány napot a szőrtelenítés előtt (a szőrzet legalább 0,5 mm hosszú legyen).
- D **Az epilátor használatakor az első néhány alkalommal kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőre. Ez teljesen természetes, hamar megszűnő jelenség. Néhány epilálás után bőre hozzászokik a szőrtelenítéshez, az ingerlő hatás mérséklődik, a kinövő szőrszálak pedig vékonyabbak és puhábbak lesznek. Ha a bőrgyulladás nem szűnik meg három napon belül, akkor javasolt orvoshoz fordulni.**
- D **A legjobb este, lefekvés előtt végezni a szőrtelenítést, mivel így reggelre enyhül az esetleges bőrgyulladás.**

### **Vezetékes használat**

---

A készülék az elektromos hálózatra csatlakoztatva is használható. Az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében csak lemerült akkumulátor esetén használja a készüléket a hálózatról.

- 1 **Ha hálózati feszültségről működteti a készüléket (lemerült akkumulátor esetén), akkor kikapcsolt állapotban csatlakoztassa a hálózathoz. Várjon néhány másodpercig, mielőtt bekapcsolja a készüléket.**

### **Epilálás lábőr-hűsítővel**

---

Csak a lábhoz való bőrhűsítőt használja lába epilálásakor.

Ügyeljen, hogy bőre tiszta, tökéletesen száraz, zsírmentes legyen. Szőrtelenítés előtt ne kenjen bőrre semmilyen krémet.

- 1 **Csúsztassa a védőburkolatot a bőrhűsítőre. (ábra 3)**

A szigetelés csökkenti a készülék kellemetlen hideg tapintását, valamint hosszabb ideig tartja hidegen a bőrhűsítőt. Előfordulhat, hogy a fagyasztóból kivéve a bőrhűsítő kontúrkövető része nem mozog, mert a bőrhűsítőhöz fagyott. Simítsa végig a lábán néhányszor, és a bőrhűsítő csuklós rész ismét forogni kezd.

- 2 **Pattintsa a készüléket a bőrhűsítőre (ábra 4).**

**3** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket (ábra 5).

Az enyhe szőrzetű területeket és a közvetlenül a csont fölött lévő bőrfelületeket (például a térd és a boka) I-es fokozaton szőrtelenítse. A nagyobb, erősebb szőrzetű területekre használja a II fordulatszámot.

**4** Szabad kezével feszítse meg bőrét úgy, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.

**5** A készüléket merőlegesen illessze a bőrfelületre úgy, hogy az epilálófej előre irányuljon, majd lassan tolja a szőrszálak növeési irányával szemben. (ábra 6)

Ügyeljen rá, hogy az epilálótárcsák és a bőrhűsítő egyaránt jól érintkezzenek bőrrel.

A készüléket enyhén nyomja a bőrfelületre.

▶ Amennyiben nem elégedett a végeredménnyel, tolja végig még lassabban a bőrfelületen.

**6** A készüléket az alján lévő fül segítségével veheti le a bőrhűsítőről (ábra 7).

### **Epilálás lábbőr-hűsítővel**

---

▶ Az epilátort a bőrhűsítő nélkül is használhatja, ha például már hozzászokott az epiláláshoz.

▶ Ügyeljen, hogy az epilátort merőlegesen illessze a bőrfelületre, és a szőr növekedési irányával szembe tolja.

### **A hónalj és a bikinivonal szőrtelenítése**

---

Az epilátorhoz tartozik egy precíziós sapka, amely csökkenti a működő epilálótárcsák számát. Ez a készüléket ideálissá teszi a test olyan érzékeny területeinek szőrtelenítéséhez is, mint például a hónalj és a bikinivonal.

*Megjegyzés: A legjobb eredményt úgy érheti el, ha a szőr nem túl hosszú (legfeljebb 1 cm).*

A lábbőr-hűsítőt ne használja a hónalj és a bikinivonal epilálásához.

**1** Tegye fel a precíziós sapkát a szőrtelenítő fejre (ábra 8).

A precíziós sapkát csak egy módon lehet a készülékre erősíteni.

- 2** A megfelelő fokozat kiválasztásával kapcsolja be a készüléket. (ábra 5)  
II-es fokozat használatát javasoljuk.
- 3** A szabad kezével feszítse ki a bőrt.
- 4** A készüléket helyezze bőrére merőlegesen úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket mozdítani fogja.
- 5** A készüléket lassan mozgassa bőrén, a szőr növekedési irányával szemben.
  - Bikinivonalát szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 9).
  - Hónalját szőrtelenítse az ábrán látható módon (ábra 10).
- 6** Hideg érzet keltésére az éppen szőrtelenített helyet hideg vízzel átítatott ruhával nyomogathatja meg.
- 7** Használat után vegye le a precíziós sapkát az epilátorról (ábra 11).

## **Borotválás**

---

A borotvafej a kényes testrészek, például a hónalj és a bikinivonal szőrzetének borotválására szolgál. Bőrét így kényelmes és kíméletes módon teheti simává.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Vegye le a bőrhűsítőt (ábra 7).
- 3** Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2) (ábra 12).
- 4** Helyezze a borotvafejet a készülékre, és nyomja rá kattanásig (ábra 13).
- 5** Kapcsolja be a készüléket és válassza ki a II. fokozatot.
- 6** Illessze a borotvafejet a bőrére, és a készüléket lassan, finoman, enyhén a bőrre nyomva mozgassa a szőr növekedésével ellentétes irányban (ábra 14).

## A testmasszírozó kesztyű használata

---

Zuhanyozás közben használja a kesztyűt.

Ha rendszeresen masszírozza bőrét a testmasszírozó kesztyűvel, elkerülheti a szőrök befelé növekedését. Ne használja a testmasszírozó kesztyűt közvetlenül epilálás előtt vagy után.

### Tisztítás és karbantartás

Ne öblítse vízzel az adaptert vagy a készüléket.

Ne használjon maró tisztítószeret, súrolólapot vagy -ruhát, benzint, acetont stb. a készülék tisztításához.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le a készülékről a lábőr-hűsítőt, és húzza le róla a védőburkolatot.
- 3** Minden használat után tisztítsa meg a bőrhűsítő forgófejet kefével vagy nedves ruhával.

Ügyeljen, hogy a bőrhűsítő külseje a fagyasztás előtt teljesen száraz legyen.

### Az epilálófej tisztítása

---

Minden szőrtelenítés után tisztítsa meg az epilálófejet.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 12).  
Nyomja meg a kioldógombot (1), és vegye le az epilálófejet a készülékről (2).
- 3** Távolítsa el a masszírozóelemet (ábra 15).
- 4** Tisztítsa meg az elérhető alkatrészeket, az epilálófejet és az epilálótárcsákat is beleértve, a tisztítókefével (ábra 16).
- 5** Az epilálófejet (nem a készüléket!) alaposabban tisztíthatja a csap alatt, folyóvizes öblítéssel (ábra 17).

Ne próbálja eltávolítani a tárcsákat az epilálófejről.

- 6** Csatlakoztassa vissza a masszírozóelemet az epilálófejre. Ezután helyezze az epilálófejet a készülékre, és pattintsa a helyére (ábra 18). Az epilálófej csak egyféle módon erősíthető a készülékre.

### A borotvafej tisztítása

Minden használat után tisztítsa meg a borotvafejet.

- 1** Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- 2** Vegye le a borotvafejet.
- 3** Húzza ki a vágóegységet a borotvafejből. (ábra 19)
- 4** Kefével távolítsa el a szőrt a vágóegységről és a borotvafejről. A szakállvágó alatt összegyűlt szőrt is feltétlenül távolítsa el a kefével (ábra 20).
- 5** A vágóegységet és a borotvaegység többi részét (nem a készüléket!) csap alatt, folyóvízes öblítéssel is megtisztíthatja (ábra 21).
- 6** Helyezze vissza a vágóegységet a borotvafejre, majd kattintsa a készülékre (ábra 22).

Ne nyomja meg a borotvaszítát, mert megsérülhet.

- 7** Évente kétszer kenje meg egy csepp műszerolajjal a vágóegység vágóelemeit és a borotvaszítát.

### Tárolás

- 1** Helyezze vissza a védősapkát a borotvafejre (kattan). (ábra 23)
- 2** A készüléket és tartozékait a tasakban tárolja.

### Csere

Ha hetente többször használja a borotvafejet, cserélje ki a vágóegységet (HP6193 típus) egy-két év használat után, vagy ha az egység megsérült.

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 24).
- A beépített akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátorok eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátorokat.

- 1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból, és működtesse az epilátort addig, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
- 2** Vegye le az epilálófejet (ábra 12).
- 3** Egyik kezével fogja meg a készüléket, és nyissa ki egy csavarhúzóval (ábra 25).
- 4** Húzza szét hüvelykujjával a burkolat két felét, míg a pattanó összeerősítés eltörik (ábra 26).
- 5** Távolítsa el az alkatrészeket (a motoregységet és a nyomtatott áramköri lapot az akkumulátorokkal) a két félburkolatból.
- 6** Helyezzen egy csavarhúzót a műanyag akkumulátortartó rekesz és az akkumulátorok közé (ábra 27).
- 7** Vegye ki az akkumulátorokat a műanyag akkumulátortartó rekeszből és a nyomtatott áramkörből (ábra 28).

Ne próbálja ismét összeszerelni a készüléket, hogy hálózatról működtethesse, mert ez nagyon veszélyes! (ábra 2)

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a



világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge epilálóteljesítmény	Az epilátort rossz irányba mozgatta.	A készüléket mindig a szőr növekedési irányával szemben mozgassa.
	Az epilálófejet rossz szögben illesztette a bőrfelületre.	Mindig merőlegesen helyezze a készüléket a bőrfelületre.
	Az epilálófej nem érte el a bőrt.	Ügyeljen rá, hogy epilálás közben az epilálófej (és a lábbőr-hűsítő, ha a készüléken van) megfelelően érintkezzen a bőrével.
	Bőre vízzel, krémmel vagy testápolóval lett bekenve epilálás előtt.	A bőrnek teljesen száraznak kell lennie. Az epilálás megkezdése előtt ne kenjen krémet, testápolót vagy egyéb bőrápoló terméket bőrére.
	Túl gyorsan mozgatta a készüléket a bőrén.	Lassan mozgassa a készüléket a bőrén.
A készülék nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az aljzat, amelybe a készüléket csatlakoztatta, nem működik.	Ellenőrizze, hogy működik-e a használt aljzat. Ha fürdőszobában lévő aljzatot használ, előfordulhat, hogy az aljzat bekapcsolásához fel kell gyújtania a villanyt.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Nem megfelelően csatlakoztatta az epilálófejet.	Helyezze az epilálófejet a készülékre, és nyomja rá, amíg a helyére nem kerül kattanásig.
Bőrirritáció.	Először vagy hosszú szünet után használta az epilátort.	A készülék első néhány használatakor előfordulhat bőrirritáció. Ez teljesen normális jelenség, és hamar el kell múlnia. A bőrirritáció csökkentésére tippeket talál „A készülék használata” c. rész elején. Tartsa mindig tisztán az epilálófejet.
	Túl nagy nyomást fejtett ki a készülékre.	Miközben mozgatja, ne nyomja a készüléket a bőrre.
A lábbőr-hűsítő nem elég hideg.	Nem fagyasztotta elég ideig a lábbőr-hűsítőt.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Amikor a folyadék színe fehérről teljesen kékre változik, a bőrhűsítő használatra kész.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Nem tette a lábbőr-hűsítőt a fagyasztóba.	Helyezze a szigetelés nélküli bőrhűsítőt a fagyasztóba vagy fagyasztórekeszbe (***) legalább 4 órára. Ne tartsa a bőrhűsítőt a hűtőben.
	A lábbőr-hűsítő nem ért hozzá a bőrhöz.	A bőrhűsítő mindig megfelelően érintkezzen a bőrrel epilálás közben. A lábbőr-hűsítőt csak lábának epilálásához használja.
A lábepiláláshoz való bőrhűsítő csuklós hűsítőfeje nem mozog.	A csuklós hűsítőfej meg van fagyva.	Húzza végig néhányszor a bőrhűsítőt a lábán, hogy újra elkezdjen mozogni. Ügyeljen arra, hogy a bőrhűsítő teljesen száraz legyen, mielőtt újra lefagyasztaná.
Nem lehet levenni az epilálófejet.	Nem nyomta meg a kioldógombot.	Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le az epilálófejet a készülékről.
Nem lehet levenni a borotvafejet.	Nem nyomta meg a kioldógombot.	Nyomja meg a kioldógombot, és vegye le a borotvafejet a készülékről.
Nehezen borotvál a készülék.	A borotvafej szennyezett.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, majd távolítsa el a borotvafejet. Ezután tisztítsa meg a vágóegységet és a borotvafejet a tisztítókefével. Távolítson el minden szőrzetet a szakállvágó alól.
	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szokásosnál erősebb bőrirritáció borotválkozás után.	A vágóegység megsérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a vágóegységet.

## Кіріспе

Өзіңіздің жаңа Satinelle ICE PREMIUM құралымен сіз құтылам деген шаштарыңыздан өте жылдам арада алып тастай аласыз. Жаңа керамика эпилятор жүйесі мен контурмен жүріп отыратын тері суытқышының және уқалау жүйесінің біріктірілгендігін эпиляция әлеміндегі революция деп атауға болады. Мұздың табиғи серейтетін/суықтандыратын әсеріне және уқалауға себепті, жаңа Satinelle ICE PREMIUM эпиляцияны өте оңтайлы және бұрынғыға қарағанда кеселсіздеу етеді. Мұның нәтижесінде, егер сіз бұл құралды әрдайым (әрбір 4 апта сайын) қолданатын болсаңыз, сіздің теріңіз жібектей жұмсақ болып, шашыңыздың қайта өсуі 50%-ға дейін төмендейді. Satinelle ICE PREMIUM барлық дене бөліктеріне жарай береді және онымен қоса сізге сезімтал аумақ қақпағы да беріледі. Бұл арқылы сіз сезімтал жерлеріңізге (мәселен қолтық астын немесе бикини желісін) эпиляция жасауыңызға болады.

Өте жылдам айналып отыратын эпилятор дискілері тіпті өте қысқа шашты да кеседі (ең қысқасы 0.5 миллиметрге дейін!) және оларды түбірімен алып тастайды. Нәтижесінде сіздің теріңіз төрт аптаға дейін тегіс таза болып, қайта өскен шаштар жұмсақ әрі үлгілдек болып келеді.

## Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Сезімтал аймағына арналған бас
- B** Уқалайтын элемент
- C** Эпиляция жасайтын бас
- D** Босату түймесі
- E** Құрал
- F** Қосу/өшіру ысырмасы
- G** Ұстараның қыратын басын қорғайтын жапқыш
- H** Қыратын құрал басы
- I** Басы мұздатылған айналып отыратын тері суықтатқыш
- J** Тері салқындататын изоляторлық жең
- K** Адаптор
- L** Пилинг жасайтын қолғап
- M** Тазалайтын тарақ

**Маңызды**

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

**Қауіпті**

- Құралды және адапторды кебу сақтаңыз.
- Бұл құралды суы бар бақалшақтың немесе ваннаның жанында қолдануға болмайды.
- Бұл құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолдануға болмайды.
- Егер сіз бұл құралды ваннада қолданып жатсаңыз, ұзартатын ток сымын қолданбаңыз.

**Ескерту**

- Құралды қосар алдында құралда көрсетілген қуат жергілікті қамтамасыз етілетін қуатқа сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Осы құралға қосымша берілген адаптормен бірге ғана қолданыңыз.
- Зақымдалған құралды немесе адапторды қолдануға болмайды.
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

**Сақтандыру**

- Қолтығыңыздың асты мен бикини желісін тек сезімтал аумағына арналған қақпағын сала тұра ғана эпиляциялаңыз.
- Құралды сынбасын немесе өзіңізге жарақат жасамасын десеңіз жұмыс жасап тұрған құралды басыңыздағы шашқа, қасыңызға,

кірпіктеріңізге, киімдеріңізге, жіптерге, арқанға, тарақтарға және т. б. нәрселерге жақындатпаңыз.

- Құралды тітіркенген, варикозы бар, майда бөрттіктер бар, безеу бар, қал (шашы бар қалдар) бар терілеріңізге немесе жараланған теріңізге қолданбаңыз немесе қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Иммунитеті төмен, мәселен жүкті кезіңізде немесе диабетпен, гемофилия ауыруымен немесе иммунодефицитпен сырқаттанытын адамдар, алдымен дәрігерлерімен кеңескені дұрыс.
- Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.
- Құралды қолданар алдында міндетті түрде қырыну басын тексеріңіз. Егер фолга немесе қайшылары зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, қырыну басын қолданбаңыз.
- Пилинг жасайтын қолғапты эпиляция жасар алдында немесе жасап болған бойда қолдануға болмайды.
- Құралда екі NiMH қайта зарядталатын батареялар бар. Егер оларды дұрыс жолмен тастамасаңыз, ол қоршаған айналаға зақым тигізуі мүмкін. «Қоршаған айнала» тармағын қараңыз.
- Құралды 5°C температурасынан төмен 35°C температурасынан жоғары жерлерде ұстауға болмайды.

### **Жалпы**

- Пилинг қолғабымен әрдайым массаж жасап отырсаңыз, ол шаштардың ішке өсіп кетуінен сақтайды.
- Құралды әрдайым тазалап, дұрыс қолданатын болсаңыз, сіздің құралыңыз жақсы түрде болып, сізге ұзақ қызмет етуін қамтамасыз етеді.
- Шу деңгейі:  $L_c = 75.8\text{dB [A]}$ .

## Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

## Зарядтау

Сіз бұл құралды тікелей тоқ сымынан қолдана берсеңіз, немесе батареялары толығымен зарядталған болса, тоқ сымысыз ақ қолдана берсеңіз болады.

Құралды тоқ сымысыз 20 минут бойы қолданғыңыз келсе, оны кем дегенде 16 сағат бойы зарядтау керек.

Құралды 24 сағаттан көп уақыт бойы зарядтауға болмайды.

- 1** Құрал зарядталып жатқанда, міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.
  - 2** Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- ▶ Құралдың зарядталып жатқандығын білдіру үшін, құралдың зарядтау жарығы жанып тұрады.

Құрал толығымен зарядталып болғанда, жарық сөнеді немесе жарық түсі өзгереді.

## Батареяның жұмыс жасау қабілетін ұзарту

- Құралды алғаш рет зарядтағаннан соң, қырынып немесе эпиляция жасап жатқан кезде оны қайта зарядтауға болмайды. Оны қолдануды батареялары толығымен (дерлік) таусылғанша жалғастыра беріңіз.
- Батареяны жылына екі рет моторы тоқтағанша қолдану арқылы толығымен босатып тұрыңыз.
- Құралды әрдайым қабырғадағы тоққа қосулы етіп ұстауға болмайды.
- Егер құрал көп уақыт бойы қолданылмаған болса, онда оны 16 сағат бойы зарядтаңыз.



## Қолдануға дайындық

### Тері салқындатқышты мұздату

- 1** Теріні салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады.

Мұздатқышқа салар алдында теріні салқындататын құралдың сырты толығымен кебу болуы тиіс.

*Keңec: Cіз тері салқындатқышты әрдайым мұздатқышта ұстауыңызға болады.*

## Құралды қолдану

### Эпиляция жөніндегі жалпы ақпарат

- Эпиляцияны ванна немесе душ қабылдаған бойда жасаған оңай болады. Эпиляцияны бастаған кезде теріңіз толық құрғақ болуы тиіс.
- Құралды алғашқы рет қолданған кезде, оны алдымен жеңіл шаштар өскен жерде жасап көріңіз деп кеңес береміз, сонда сіз эпиляция жасауына дағдыланасыз.
- Тиімді нәтиже алу үшін, шаштар 10 мм. ден аспауы тиіс (Сурет 2).
- Одан ұзын шаштарды эпиляциялау үшін: (Сурет 2)
  - Шаштарды қайшының көмегімен 10 мм. ге дейін қысқартыңыз. Енді сіз бірден эпиляцияға кіріссеңіз болады.
  - Шаштарды толығымен қырып тастаңыз, енді бірнеше күннен соң эпиляцияға кіріссеңіз болады (шаштар кем дегенде 0.5мм болуы тиіс).
- Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Құралды көбірек қолданған сайын сіздің теріңіз эпиляцияға үйрене бастайды, тері тітіркенуі азайып, қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенгендік кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.

- Д Эпиляцияны түнде ұйықтайтынның алдында жасаңыз деп кеңес береміз, сонда теріңіздің тітіркену түн ішінде басылып, азайады.

### **Тоқ сымымен қолдану**

---

Сіз, сонымен қатар, құралды тоқ сымынан тікелей қолдансаңыз болады. Дегенмен, батареяларға зақым тигізбес үшін, құралды тек батареялары толық таусылғанда ғана тоқ сымынан қолданыңыз.

- 1 Құралмен батареялары бос кезінде тоқ сымынан қолдану үшін, құралды сөндіріп, оны тоққа қосыңыз. Бірнеше секунд бойы күте тұрып, құралды қосыңыз.

### **Тері салқындатқышпен эпиляция жасау**

---

Аяғыңызға эпиляция жасағанда тек тері арналған суықтатқышты қолданыңыз.

Денеңіздің таза, толығымен құрғақ және майлы емес екендігіне көзіңізді жеткізіп алыңыз. Эпиляцияны жасар алдында ешқандай крем қолданбаңыз.

- 1 Тері суықтатқышты изоляция жасайтын жапқышқа салыңыз. (Сурет 3)

Изоляция жасайтын жапқыш, сіздің қолыңызды құралды қолданып жатқан кезіңізде жағымсыз суық сезімінен қорғайды әрі тері салқындатқышты ұзағырақ суық етіп сақтауға себін тигізеді. Кейде тері салқындатқышты мұздатқыштан алған кезде, айналып отыратын салқындатқыш басы тері салқындатқышқа қатып қалып, жылжымай қалатын жағдайлар болуы мүмкін. Айналып отыратын салқындатқыш басын аяғыңызда бірнеше рет жүргізгеннен кейін, ол қайтадан айнала бастайды.

- 2 Құралды тері суықтатқышқа орнатыңыз (Сурет 4).

- 3 Құралды қосу үшін, қалаған жылдамдықты таңдаңыз (Сурет 5).

1 жылдамдықты шаш аз жерлерге және тері астында бірден сүйектеріңіз бар жерлерге қолданған дұрыс, мәселен дізеңіз және өкшеңіз.

II жылдамдықты қуатты шаш бар жерде және қалыңырақ өскен жерлерге қолданған дұрыс.

**4** Бос қолыңызбен теріңізді тартып, шаштарды тік тұрғызу керек.

**5** Құралды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, эпиляция жасайтын басын алға қаратып, шаштың өсу бағытына қарсы жәй жылдамдықпен қозғалту керек. (Сурет 6)

Эпиляторлық дискілер мен тері салқындатқышы теріңізбен толық байланыста болуы тиіс.

Құралды теріңізге жәймен басып ұстаңыз.

Д Егер сіз эпиляция нәтижесімен толық қанағаттанбасаңыз, эпиляторды теріңіздің үстінен жылдамдығын азайтып жүргізіп көріңіз.

**6** Құралдың астыңғы жиегінде орналасқан таңба қағазды қолдана отырып, құралды тері суытқыштан ажыратыңыз (Сурет 7).

### Тері салқындатқышсыз эпиляция жасау

---

Д Егер сіз тері суықтатқышын қолданғыңыз келмесе, мәселен сіз эпиляцияға деген сезімталдығыңызды жойып, оған үйреніп қалған болсаңыз, онда сіз құралды тері суықтатқышсыз ақ қолдана берсеңіз болады.

Д Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойып, шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

### Қолтық астындағы және бикини желісіндегі шаштарды алу

---

Сіздің эпиляторыңыз сезімтал аумағына арналған қақпағымен қоса келеді, ал ол белсенді эпиляциялаушы дискілер санын азайтып отырады. Осының көмегімен, құрал денеңіздегі сезімтал аймақтарға, мәселен қолтық астына және бикини желісіне эпиляция жасауға өте қолайлы болады.

*Есте сақтаңыз: Шаштарыңыздың өте ұзын болмаса, сіз ең жақсы нәтижеге жетесіз (ең ұзын дегенде 1 см).*

Қолтығыңыз бен бикини желісін тері салқындатқышпен эпиляция жасауға болмайды.

**1** Сезімтал аймақтарға арналған басты эпиляция жасайтын бастың үстіне орнатыңыз (Сурет 8).

Қыратын ұстара басы құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

**2** Өзіңіз қалаған жылдамдықты таңдап, құралды қосыңыз. (Сурет 5)

Біз сізге II жылдамдықты қолданыңыз деп кеңес береміз.

**3** Бос қолыңызбен теріңізде тартыңыз.

**4** Эпиляторды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстап, қосу/өшіру сырғымасын қозғалтқалы жатқан бағытқа қаратып қойыңыз.

**5** Құралды жәймен шаштың өсу бағытына қарсы етіп теріңіздің үстінен жүргізіңіз.

- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің бикини желісіндегі шаштарыңызды алыңыз (Сурет 9).

- Суретте көрсетілгендей етіп, өзіңіздің қолтық астындағы шаштарыңызды алыңыз (Сурет 10).

**6** Салқындық сезім алу үшін, сіз жаңадан эпиляция жасаған жеріңізді суық суға малынған шүберекпен сүртсеңіз болады.

**7** Қолданып болғаннан соң, сезімтал аймақ қақпағын алып тастаңыз (Сурет 11).

## Қырыну

---

Ұстараның қыратын басын сезімтал дене бөлшектеріне қолдануыңызға болады, мысалы қолтық асты және бикини желісі. Қыратын ұстара басты қолданғанда, сіз өте қолайлы және жұмсақ түрде керемет нәтижеге жетесіз.

**1** Құралды міндетті түрде өшіру керек

**2** Тері суықтатқышты алып тастаңыз (Сурет 7).

**3** Босату түймесін басыңыз (1) содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз (2) (Сурет 12).

**4** Қыратын ұстара басты құралға қойып, оны орнына тұрғанша басыңыз (сырт ете түсуі тиіс) (Сурет 13).

- 5 Құралды II-ші жылдамдықты таңдап қосыңыз.
- 6 Ұстараның қыратын басын теріңізге қойып, құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жәй ғана басып отырып қозғаңыз. (Сурет 14)

### **Пилинг қолғабын қолдану**

---

Пилинг қолғабын душта қолданыңыз.

Пилинг жасау қолғабымен жиі массаж жасау шаштардың ішке қарай өсіп кетуінен сақтауы мүмкін. Эпиляция жасар алдында немесе жасап болған бойда пилинг жасау қолғабын қолданбаңыз.

### **Тазалау және күту**

Құралдың өзін немесе адапторды ешқашан сумен шаймаңыз

Белсенді тазалауыш саймандарын, қыратын шүберек немесе жәй шүберек, бензин, ацетон және т.б. тазалау заттарды құралды тазалау мақсатына қолдануға болмайды.

- 1 Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.
- 2 Тері салқындатқышты құралдан алып, тері салқындатқыштан изоляторлық жеңді суырып шығарыңыз
- 3 Тері суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басын щеткамен немесе дымқыл шүберекпен әр бір қолданған сайын тазалап отырыңыз.

Тері суықтатқышты қайтадан мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

### **Эпиляция жасайтын басты тазалау**

---

Эпиляциялау бастарын қолданып болған сайын тазалап отырыңыз.

- 1 Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.
- 2 Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 12)

Босату түймесін басыңыз (1) содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз (2).

- 3** Массаж жасайтын элементін алып тастаңыз (Сурет 15).
- 4** Қолыңыз жететін жерлердің бәрін, эпиляциялау бастарының түбін, эпиляциялау дискілерін қылшақты щеткамен тазалаңыз (Сурет 16).
- 5** Сіз, сонымен бірге, эпиляция жасайтын басты одан да жақсырақ тазалағыңыз келсе, кран астындағы сумен шайуыңызға болады, (тек құралдың өзін емес!) (Сурет 17).

Ешқашан эпиляция жасайтын дискілерді эпиляция жасайтын бастан алып тастауға тырыспаңыз.

- 6** Массаж элементін эпиляциялау басына қайта кигізіңіз. Енді эпиляциялау басын құралға кигізіп, «сырт» етіп орнына түскенше басыңыз (Сурет 18).

Эпиляция жасайтын бас құралға тек бір жолмен ғана орнатыла алады.

### **Қырыну бастарын тазалау**

---

Қыратын ұстара басты әр бір қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Құрал сөндірулі екендігін және тоқ сымынан суырылғандығын тексеріңіз.
- 2** Қырыну бастарын алыңыз.
- 3** Кесу бөлігін қырыну басынан суырып шығарыңыз. (Сурет 19)
- 4** Кесу бөлігіндегі және қырыну басындағы шаштарды қылшақты щеткамен сілкіп тастаңыз. Сіз, сонымен қатар, қайшылар астында жиналып қалған шаштарды да сілкіп тастасаңыз болады (Сурет 20).
- 5** Сіз, сонымен қатар, кесу бөлігін және қырыну басының басқа бөліктерін де ағын су астында шәйіп жіберсеңіз болады (Тек құралдың өзін емес!) (Сурет 21).

- 6** Кесу бөлігін қырыну басына кигізіп, қырыну басын құралға «сырт» етіп орнына түскенше басып, қайта орнатыңыз (Сурет 22).

Қыратын фольганы сындырып алмас үшін, оған күш салмаңыз.

- 7** Жылына екі рет қыратын ұстара бастың кесетін бөлігін және қыратын фольганы тігін машина майымен тамызу арқылы майлап тұрыңыз

## Сақтау

- 1** қорғайтын жапқышты қыратын ұстара басқа кигізіңіз (сырт ете түсуі тиіс). (Сурет 23)
- 2** Құралды және оның қосымша бөлшектерін дорбада сақтаңыз

## Алмастыру

Егер сіз қыратын басын аптасына бірнеше рет қолдансаңыз, бір немесе екі жыл қолданғаннан соң, немесе кесу бөлігі зақымдалған болса, онда оны алмастырыңыз (HP6193 түрі).

## Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 24).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған айналаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер сіз батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған айналаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

- 1** Адапторды қабырғадағы розеткадан алыңыз, сөйтіп, батарея толығынан аяқталғанға шейін құралды өшірмеңіз.
- 2** Эпиляция жасайтын басты алып тастаңыз (Сурет 12)
- 3** Құралды қолыңызға алып, оны бұрауышпен ашыңыз (Сурет 25).
- 4** Негізінің екі жартысын бас бармақтарыңызбен сырт етіп бекітетін бекітпесі ажырағанша тартыңыз (Сурет 26).
- 5** Барлық бөлшектерді олардың орын бөліктерінен алыңыз (мотор бөлігін және басылған монтажды платасын).
- 6** Бұрауышты пластик батарея ұстағыш пен батареялар арасына енгізіңіз (Сурет 27).
- 7** Батареяларды пластикалық батарея ұстағышынан және басылған монтажды платадан алыңыз (Сурет 28).

Құралды тоқтан жұмыс жасату үшін қайтадан жинауға болмайды.  
Олай істеген қауіпті болады. (Сурет 2)

### **Кепілдік және қызмет**

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.



## Ақаулықтарды табу

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Эпиляция жасаудың төмендеуі	Сіз эпиляторды дұрыс емес бағытта жылжыттыңыз.	Құралды шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
	Эпиляторлайтын басты теріңізге дұрыс емес бұрышпен қойдыңыз	Міндетті түрде құралды теріңізге перпендикулярлы түрде қойыңыз.
	Ұстараның қыратын басы теріңізге тимей тұр.	Эпиляция жасап жатқанда эпиляциялау басы (және тері салқындатқыш, егер қосылған болса) теріңізге толығымен байланыста екендігін тексеріңіз.
	Эпиляция жасар алдында, теріңізді сумен сулаттыңыз немесе крем не басқа теріге арналған өнімді жақтыңыз.	Теріңіз толығымен құрғақ және майланбаған болуы тиіс. Эпиляция жасар алдында, ешқандай крем, денеге арналған сүт немесе басқа теріге арналған құралдарды қолданбаңыз.
	Мүмкін сіз құралды теріңіздің үстінен тым жылдам жылжытып жатқан боларсыз.	Құралды теріңіздің үстінен орташа жылдамдықпен жылжытыңыз.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Батареялар таусылған.	Батареяларды зарядтаңыз.
	Құрал қосылған розетка жұмыс жасамай тұр.	Құрал қосылған розетка жұмыс жасап тұрғандығына көзіңізді жеткізіңіз. Егер сіз ваннадағы розетканы қолданып жатқан болсаңыз, ваннадағы шамды қосып, ваннадағы розетканы белсендіріңіз.
	Құрал тоққа қосылмаған.	Құралды қосыңыз.
	Сіз эпиляция басын дұрыс орнатпадыңыз.	Эпиляция жасайтын басты құралға орнатып, оны шерт ете түскенше басыңыз (сырт ете түсуі тиіс).
Теріңіз тітіркене бастайды	Сіз эпиляторды алғашқы рет немесе ұзақ ауырудан кейін қолданып отырсыз.	Сіз эпиляторды алғашқы рет қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жоқ болады. Тері тітіркенуін азайту үшін «Құралды қолдану» тармағын оқыңыз. Сонымен қатар, эпиляция жасайтын басты таза ұстау керек.
	Сіз құралды қатты басып жіберген боларсыз	Құралды теріңіздің үстінен жылжытқанда, оған салмақ салмаңыз,

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
<p>Тері салқындатқыш керекті деңгейде салқын емес болар.</p>	<p>Мүмкін сіз тері салқындатқышты керегінше мұздатпаған боларсыз.</p>	<p>Тері салқындатқышты қорғайтын жапқышын АЛЫП ТАСТАП мұздатқышқа эпиляцияны бастағаннан ең кем дегенде 4 сағат бұрын салып қойыңыз. Сұйықтық түсі көгергенде оны қолдануға болады. (***)</p>
	<p>Мүмкін сіз тері салқындатқышты мұздатқышқа немесе мұздатқыш бөлікке салмаған боларсыз.</p>	<p>Изоляторлық жеңін алып тастап, тері салқындатқышты мұздатқышқа немесе мұздатқыш бөлікке (***) кем дегенде 4 сағатқа салыңыз</p>
	<p>Тері салқындатқыш теріңізге тимей тұрған болар.</p>	<p>Эпиляция барысында тері салқындатқыш теріңізбен толығымен байланыста екендігін қадағалап отырыңыз.</p>
<p>Тері арналған суықтатқыштың айналып отыратын суықтатқыш басы қозғалмай тұр.</p>	<p>Айналып отыратын суықтатқыш бас мұздап қалған.</p>	<p>Тері суықтатқышты аяғыңыздың үстінен бірнеше рет ары-бері жүргізіңіз, сонда ол қайтадан айнала бастайды. Суықтатқышты мұздатқышқа салар алдында, оның сырты толығымен құрғақ екендігін әрдайым тексеріп отырыңыз.</p>

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Эпиляция басын алып тастау мүмкін емес.	Сіз босату түймесін баспаған боларсыз.	Босату түймесін басыңыз содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз.
Қыратын басты алып тастау мүмкін емес.	Сіз босату түймесін баспаған боларсыз.	Босату түймесін басыңыз содан соң эпиляциялау басын құралдан сурып алыңыз.
Қырыну қызметі төмендеді.	Қыратын ұстара басы таза емес.	Құралды сөндіріп, розеткадан шығарып, қыратын фольганы алып тастаңыз. Қосымша берілген қылшақпен кесу бөлігін және қырыну бастарын тазалаңыз. Кесетін қайшы астына тұрып қалған шаштардың бәрін алып тастаңыз.
	Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Кесу бөлігін алмастырыңыз.
Қырынғаннан кейін тері тітіркенуі бұрынғыдан да қатты.	Кесу бөлігі зақымдалған немесе тозған.	Кесу бөлігін алмастырыңыз.

## Įžanga

Savo naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ plaukus galite pašalinti greitai, lengvai ir efektyviai. Keraminės depiliavimo sistemos derinys su odos vėsintuvu, prisitaikančiu prie odos linkių, ir nauja garsinio masažo sistema yra tikra revoliucija depiliavimo srityje. Dėl natūralaus neįtakojančio poveikio, kurį sukelia ledas ir masažas, depiliavimas naujuoju „Satinelle ICE PREMIUM“ yra patogesnis ir mažiau skausmingas nei anksčiau. Rezultatas – lygi ir švelni lyg šilkas oda, o plaukų augimas sumažėja iki 50%, jei prietaisas naudojamas reguliariai (kas 4 savaites).

„Satinelle ICE PREMIUM“ yra tinkamas visoms kūno dalims ir turi jautrių vietų gaubtelį, kuris buvo specialiai sukurtas jautrių vietų epiliavimui (pažastims, bikini linijos).

Greitai besisukantys depiliavimo diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (iki 0,5 mm ilgio!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net keturias savaites, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

## Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Jautrių vietų gaubtelis
- B** Masažo elementas
- C** Depiliavimo galvutė
- D** Atlaisvinimo mygtukas
- E** Prietaisas
- F** Įjungimo / išjungimo slankiklis
- G** Skutimo galvutės apsauginis dangtelis
- H** Skutimo galvutė
- I** Kojų odos vėsintuvas su slankiąja vėsavimo galvute
- J** Apsauginė kojų odos vėsintuvo mova
- K** Adapteris
- L** Šveičiančioji pirštinė
- M** Valymo šepetėlis

## Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

### **Pavojus**

- Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso netoli ir virš praustuvės ar vonios, pripildytos vandens.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.
- Jei prietaisą naudojate vonioje, nenaudokite ilgintuvo.

### **Ispėjimas**

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant prietaiso, sutampa su jūsų el. tinklo įtampa.
- Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.
- Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokiū būdu nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

### **Atsargiai**

- Pažastis ir bikini sritį epiliuokite tik su pridėtu jautrių vietų gaubteliu.
- Vengdami sužalojimų, nekiškite veikiančio prietaiso prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepėčių ir t. t.
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų venos yra išsiplėtusios, oda sudirgusi, išberta ar šlakuota, jei ant odos yra apgamų (su plaukeliais) ar žaizdelių, prieš tai nepasikonsultavę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas susilpnėjęs, arba žmonės, kenčiantys nuo cukrinio diabeto, hemofilijos ar imuninio deficito sindromo, taip pat pirmiausiai turėtų pasitarti su gydytoju.
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys

plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.

- Prieš naudodami prietaisą, visada patikrinkite skutimo galvutę. Skutimo galvutės nenaudokite, jei pažeista skutimo plokštelė, nes galite susižeisti.
- Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epilavimą arba iš karto po jo.
- Prietaise yra du NiMH įkraunami maitinimo elementai, kurie gali pakenkti aplinkai, jei nebus išmesti tinkamai. Žr. skyrių „Aplinka“.
- Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ir aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.

### **Bendrasis aprašas**

- Reguliarus masažas su šveičiančiąja pirštine gali padėti išvengti plaukų jaugimo.
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins optimalius rezultatus ir prietaiso ilgaamžiškumą.
- Triukšmo lygis:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Elektromagnetiniai laukai (EMF)**

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

### **Įkrovimas**

Galite naudoti prietaisą, įjungę tiesiai į elektros tinklą, arba be laido, su įkrautomis baterijomis.

Prieš naudodami prietaisą be laido (veikia iki 20 minučių), bent 16 valandų kraukite baterijas.

**Nekraukite prietaiso ilgiau nei 24 valandas.**

- 1** Kai prietaisą kraunate, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
- 2** Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį įkiškite į elektros lizdą.

- ▶ Įkrovos lemputė užsidega ir šviečia rodydama, kad prietaisas kraunamas.

Prietaisą visiškai įkrovus, įkrovos lemputė neužges ir nepakeis spalvos.

### Baterijų naudojimo laiko optimizavimas

- Įkrovę prietaisą pirmą kartą, nemėginkite jo įkrauti tarp depiliavimų ar skutimų. Naudokite prietaisą toliau ir įkraukite jį tik tada, kai baterija bus (beveik) išsieikvojusi.
- Du kartus per metus visiškai iškraukite baterijas, leisdami varikliui veikti tol, kol sustos.
- Nelaikykite prietaiso visą laiką įjungto į elektros tinklą.
- Jei ilgai nesinaudojote prietaisu, jis turi būti kraunamas 16 valandų.

### Paruošimas naudoti

#### Kojų odos vėsintuvo atšaldymas

- 1 Mažiausiai 4 valandas prieš depiliavimą odos vėsintuvą BE apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (\*\*\*) . Kai skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvą galima naudoti.

Prieš šaldydami įsitikinkite, kad odos vėsintuvo išorė visiškai sausa.

*Patarimas: Odos vėsintuvą šaldiklyje galite laikyti nuolat.*

### Prietaiso naudojimas

#### Bendroji informacija apie depiliavimą

- ▶ Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami įsitikinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.
- ▶ Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama jį išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.
- ▶ Siekiant geriausių depiliavimo rezultatų, plaukai turėtų būti ne ilgesni kaip 10 milimetrų (Pav. 2)
- ▶ Jei norite depiliuoti ilgesnius plaukus: (Pav. 2)
  - koreguojančiu peiliuku sutrumpinkite plaukus iki ne ilgesnių kaip 10 mm. Tada galėsite depiliuoti iš karto.



- visiškai nuskuskite plaukus. Tada galėsite depiliuoti po kelių dienų (plaukai turi būti bent 0,5 mm ilgio).
- Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.
- Patariame depiliuotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirgimas.

### **Naudojama įjungus į elektros tinklą**

---

Jūs taip pat galite naudotis prietaisu, kai jis įjungtas į elektros lizdą. Tačiau, kad nebūtų sugadinti maitinimo elementai, į elektros lizdą įjungtą prietaisą naudokite tik tada, kai maitinimo elementai yra visiškai išseikvoti.

- 1** Jei, visiškai išseikvoję maitinimo elementus, norite, kad prietaisas veiktų naudodamas elektros energiją, išjunkite prietaisą ir įjunkite jį į elektros tinklą. Prieš įjungdami patį prietaisą, palaukite keletą sekundžių.

### **Epiliavimas naudojant kojų odos vėsintuvą**

---

Depiliuodami kojas naudokite tik kojų odai skirtą odos vėsintuvą.

Įsitikinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.

- 1** Užstumkite apsauginę movą ant odos vėsintuvo. (Pav. 3)  
Apsauginė mova panaikina nemalonų šalčio pojūtį, juntamą ranka jums naudojantis prietaisu, o odos vėsintuvą ilgiau išlaiko vėsą. Kartais, išėmus odos vėsintuvą iš šaldiklio, slankioji galvutė gali prišalti prie odos vėsintuvo ir nejudėti. Slankioji galvutė vėl pradės judėti, perbraukus ją kelis kartus per koją.
- 2** Pritaisykite prietaisą prie odos vėsintuvo (Pav. 4).
- 3** Pasirinkę norimą greitį, įjunkite prietaisą (Pav. 5).

I greitį pasirinkite mažai plaukuotiems plotams ir plotams, kuriuose kaulai yra iškart po oda (keliai ar čiurnos).

II greitį pasirinkite didesniems plotams, kuriuose auga daugiau plaukų.

**4** Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.

**5** Priglauskite prietaisą statmenai odai, depiliavimo galvute į priekį, ir vidutiniu greičiu braukite juo plaukų augimui priešinga kryptimi. (Pav. 6)

Įsitikinkite, kad depiliaciniai diskai ir odos vėsintuvas tinkamai liečia jūsų odą.

Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

➤ Jei nesate patenkinti depiliavimo rezultatu, pamėginkite stumti depiliatorių odos paviršiumi mažesniu greičiu.

**6** Norėdami nuimti odos vėsintuvą, suimkite už prietaiso gale esančios auselės (Pav. 7).

### Epiliavimas nenaudojant kojų odos vėsintuvo

---

➤ Jei nenorite naudoti odos vėsintuvo, pavyzdžiui, jei esate įpratę depiliuotis, prietaisą galite naudoti ir be jo.

➤ Įsitikinkite, kad depiliatorius laikomas statmenai jūsų odai ir yra judinamas priešinga plaukų augimui kryptimi.

### Pažastų ir bikinio srities depiliavimas

---

Šis epiliatorius pateikiamas su jautrių vietų gaubteliu, sumažinančiu aktyvių epiliavimo diskų skaičių. Todėl šis prietaisas idealiai tinka epiliuoti jautresnes kūno vietas, tokias kaip pažastis ir bikini liniją.

*Pastaba: Geriausių rezultatų pasieksite, kai plaukeliai nėra labai ilgi (maks. 1 cm).*

Nenaudokite kojų odos vėsintuvo pažastų ir bikini linijos epiliavimui.

**1** Uždėkite jautrių vietų gaubtelį ant depiliavimo galvutės (Pav. 8). Jautrių vietų gaubtelis gali būti uždėtas ant prietaiso tik vienu būdu.

**2** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą. (Pav. 5)  
Patariame naudoti II greitį.

- 3** Laisva ranka ištempkite odą.
- 4** Depiliatorių prie odos pridėkite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą.
- 5** Lėtai braukite prietaisu per odą priešinga plaukų augimui kryptimi.
  - Bikinio sritį depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 9).
  - Pažastis depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 10).
- 6** Kad geriau jaustumėtės, galite vietą, kurią ką tik depiliavote, lengvai patrinti skepetaite, sudrėkinta šaltame vandenyje.
- 7** Pasinaudoję depiliatoriumi nuimkite jautrių vietų gaubtelį (Pav. 11).

### Skutimas

---

Skutimo galvutę galite naudoti skusdami jautrias kūno vietas, pvz., pažastis ir bikinio sritį. Skutimo galvute patogiai ir švelniai pasieksite norimų rezultatų.

- 1** Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.
- 2** Nuimkite odos vėsintuvą (Pav. 7).
- 3** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę (Pav. 12).
- 4** Pridėkite skutimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 13).
- 5** Pasirinkdami norimą greitį, įjunkite prietaisą.
- 6** Priglauskite skutimo galvutę prie odos ir lengvai spausdami, lėtai judesiais švelniai braukite prietaisu priešinga plaukų augimui kryptimi (Pav. 14).

### Šveičiančiosios pirštinės naudojimas

---

Naudokite šveičiančiąją pirštinę duše.

Reguliarus masažas šveičiančiąja pirštine padės išvengti plaukų jaugimo.

Šveičiančiosios pirštinės nenaudokite prieš pat epiliavimą ar iš karto po jo.

## Valymas ir priežiūra

Niekada adapterio ir prietaiso neplaukite vandeniu.

valydami prietaisą nenaudokite jokių ėsdinančiųjų valymo priemonių, šveitiklių, benzino, acetono ir pan.

- 1** Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.
- 2** Nuimkite kojų odos vėsintuvą nuo prietaiso ir nustumkite apsauginę movą.
- 3** Po kiekvieno naudojimo išvalykite slankiąją kojų odos vėsintuvo galvutę šepetėliu arba drėgna šluoste.

Prieš vėl užšaldydami, įsitikinkite, kad odos vėsintuvo išorė yra visiškai sausa.

## Depiliavimo galvutės valymas

Po kiekvieno naudojimo išvalykite depiliavimo galvutę.

- 1** Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.

- 2** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 12).

Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir iš prietaiso (2) ištraukite depiliavimo galvutę.

- 3** Nuimkite masažo elementą (Pav. 15).

- 4** Šepetėliu išvalykite pasiekiamas dalis, pvz., depiliavimo galvutės apačią ir depiliacinius diskus (Pav. 16).

- 5** Taip pat, norėdami kruopščiau išvalyti depiliavimo galvutę (ne prietaisą!), galite išskalauti ją po tekančiu vandeniu (Pav. 17).

Niekada nebandykite nuimti depiliavimo diskų nuo depiliavimo galvutės.

- 6** Pritvirtinkite masažo elementą prie depiliavimo galvutės. Tada pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 18).

Depiliavimo galvutę galima uždėti ant prietaiso tik viena kryptimi.

## Skutimo galvutės valymas

Po kiekvieno naudojimo išvalykite skutimo galvutę.

- 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas ir kištukas ištrauktas iš el. lizdo.
- 2 Nuimkite skutimo galvutę.
- 3 Išimkite kirpimo bloką iš skutimo galvutės. (Pav. 19)
- 4 Šepetėliu išvalykite plaukus iš kirpimo bloko ir galvutės. Taip pat pasirūpinkite, kad būtų išvalyti visi plaukai, susikaupę po koreguojančiais peiliukais (Pav. 20).
- 5 Taip pat galite išskalauti kirpimo bloką ir likusią skutimo galvutę (ne prietaisą!) po tekančiu vandeniu (Pav. 21).
- 6 Kirpimo bloką įstatykite atgal į skutimo galvutę, o šią spauskite ant prietaiso, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 22).

Norėdami išvengti pažeidimų, nespauskite skutimo plokštelės.

- 7 Du kartus per metus ant koreguojančių peiliukų ir skutimo galvutės skutimo plokštelės užlašinkite siuvimo mašinos alyvos ir ją įtrinkite.

## Laikymas

- 1 Ant skutimo galvutės uždėkite apsauginį dangtelį (išgirsite spragtelėjimą). (Pav. 23)
- 2 Prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.

## Pakeitimas

Jei skutimo galvutę naudojate kelis kartus per savaitę, kirpimo bloką (modelis HP6193) keiskite po vienerių ar dvejų metų naudojimo arba kai šios detalės yra pažeistos.

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 24).
- Naudojamuose pakartotinai įkraunamuose maitinimo elementuose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite maitinimo elementus.

Juos atiduokite į oficialų maitinimo elementų surinkimo punktą. Jei maitinimo elementų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims maitinimo elementus ir išmes juos neteįšdami aplinkos.

- 1** Ištraukite adapterį iš elektros lizdo ir leiskite prietaisui veikti, kol baterijos išsiekvos.
- 2** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 12).
- 3** Laikykite prietaisą rankoje ir atidarykite jį atsuktuvu (Pav. 25).
- 4** Nykščiais traukite abi pagrindo puses, kol jungtys atsiskirs (Pav. 26).
- 5** Iš pagrindo pusių išimkite visas dalis (variklį ir mikroschemą).
- 6** Įstatykite atsuktuvą tarp plastikinio baterijų laikiklio ir baterijų (Pav. 27).
- 7** Išimkite baterijas iš plastikinio baterijų laikiklio ir mikroschemos (Pav. 28).

Nebandykite vėl surinkti prietaiso ir naudoti jį įjungę į elektros tinklą. Tai pavojinga (Pav. 2).

## Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

## Trikčių nustatymas ir šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Pablogėjęs depiliavimas.	Stūmėte depiliatorių netinkama kryptimi.	Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
	Depiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Patikrinkite, ar prietaisas laikomas statmenai odai.
	Depiliavimo galvutė nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo galvutė (ir odos vėsintuvas, jei yra) tinkamai liečia jūsų odą.
	Prieš depiliuodami, sudrėkinote odą vandeniu, kremu ar kita odos priežiūros priemone.	Patikrinkite, ar jūsų oda yra visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliavimą nenaudokite jokio kremo, kūno pienelio ar kitų odos priežiūros priemonių.
	Jūs per greitai braukėte prietaisu per odą.	Braukite prietaisu per odą vidutiniu greičiu.
Prietaisas neveikia.	Baterijos išsiekvojusios.	Įkraukite baterijas.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar veikia naudojamas lizdas. Jei naudojate vonioje esantį lizdą, gali tekti įjungti šviesą, kad jį suaktyvintumėte.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Neteisingai uždėjote depiliavimo galvutę.	Pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.
Atsiranda odos sudirginimo požymių.	Depiliatorius naudojamas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio.	Odos sudirginimo požymių gali atsirasti naudojant prietaisą pirmus kelis kartus. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Patarimų, kaip išvengti odos dirginimo, žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ pirmoje dalyje. Taip pat užtikrinkite, kad depiliavimo galvutė visada būtų švari.
	Per stipriai spaudėte prietaisą	Nespauskite prietaiso braukdami juo per odą
Kojų odos vėsintuvus nėra pakankamai atvėšęs.	Nepakankamai ilgai šaldėte kojų odos vėsintuvą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaiykite mažiausiai 4 valandas. Kai baltas skystis pamėlynuoja, odos vėsintuvus parengtas naudoti.



Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Neįdėjote kojų odos vėsintuvo į šaldiklį ar šaldymo kamerą.	Odos vėsintuvą be apsauginės movos įdėkite į šaldiklį arba šaldymo kamerą (***) ir palaukite mažiausiai 4 valandas. Nelaikykite odos vėsintuvo šaldytuve nuolat.
	Kojų odos vėsintuvas nelietė odos.	Įsitikinkite, kad depiliavimo metu odos vėsintuvas tinkamai liečia odą. Depiliuodami kojas naudokite tik kojų odai skirtą odos vėsintuvą.
Nejuda kojų odos vėsintuvo slankioji vėsavimo galvutė.	Slankioji vėsavimo galvutė yra prišalusi.	Perbraukite keletą kartų odos vėsintuvu per koją, kad galvutė pradėtų judėti. Prieš šaldydami odos vėsintuvą būtinai patikrinkite, ar jo išorė sausa.
Nepavyksta nuimti depiliavimo galvutės.	Nepaspaudėte atlaisvinimo mygtuko.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir iš prietaiso ištraukite depiliavimo galvutę.
Nepavyksta nuimti skutimo galvutės.	Nepaspaudėte atlaisvinimo mygtuko.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir iš prietaiso ištraukite skutimo galvutę.
Sumažėjo skutimo veiksmingumas	Nešvari skutimo galvutė.	Išjunkite prietaisą, ištraukite laidą ir išimkite skutimo galvutę. Pridėtu šepetėliu išvalykite kirpimo bloką ir skutimo galvutę. Pašalinkite visus po koreguojančiais peiliukais įstrigusius plaukus.
	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Po skutimo oda sudirgusi labiau nei įprastai.	Sugadintas arba susidėvėjęs kirpimo blokas.	Pakeiskite kirpimo bloką.









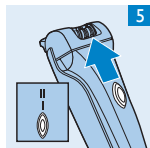
2



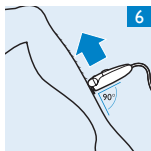
3



4



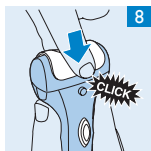
5



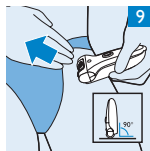
6



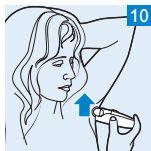
7



8



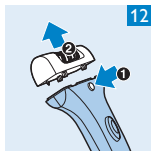
9



10



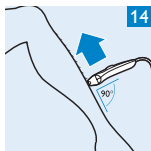
11



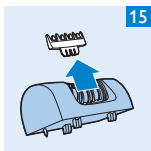
12



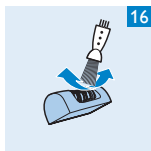
13



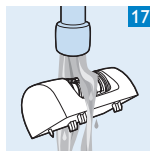
14



15



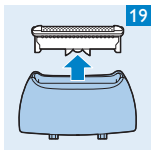
16



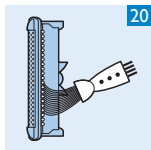
17



18



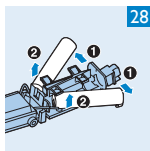
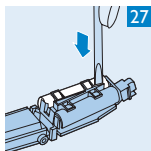
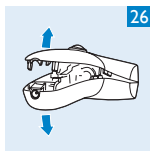
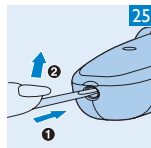
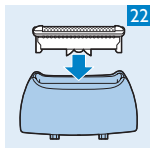
19



20

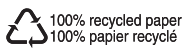


21





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.4007.1